

An einen Haushalt

Benachrichtigungspostamt 2000 Stockerau  
Zugestellt durch Post.at • ohne Anschrift • info.Post

# UNSERE STADT

STADTGEMEINDE STOCKERAU

Seite 6

Festspiele

Seite 9

Musikschule

Seite 24

Feuerwehr

RM 04A035764

Ausgabe April 2013

A-2000 Stockerau  
Rathausplatz 1

Telefon: 0 22 66 / 695  
Telefax: 0 22 66 / 695-1250

Internet: [www.stockerau.at](http://www.stockerau.at)  
E-Mail: [stadtgemeinde@stockerau.gv.at](mailto:stadtgemeinde@stockerau.gv.at)

# Der Salzhandel in Stockerau

Salz wird, wie Funde beweisen, schon seit Jahrtausenden in Österreich gewonnen. Es ist einerseits wichtig um Speisen zu würzen und so schmackhafter zu machen, andererseits war es in früherer Zeit für das Haltbarmachen von Speisen besonders wichtig.

Starzer schreibt in seiner „Geschichte der Stadt Stockerau“, dass der Markt Stockerau schon „seit jeher“ das Recht hatte, mit Salz zu handeln. Er verpachtete das Recht aber an einen Mitbürger. Um die Mitte des 18. Jahrhunderts betrug das Bestandgeld 30 Gulden. Im Rathaus wurden vier Magazine zur Lagerung von Salz verwendet. In Stockerau hatten die Salzmagazine eine Kapazität von 50.000 Zentner Salz von welchen der „Salzversilberer“ (Pächter des Rechtes Salz zu handeln) seine Ware bezog. In einer Beschreibung von Stockerau aus dem 18. Jahrhundert heißt es „in Stockerau befindet sich ein k.k. Salzamt, von wo aus jährlich viele tausend Centner Salz nach Böhmen und Mähren verführt werden“. Das Salz wurde über die Donau angeliefert. War es zuerst das Halleiner Salz, das angeliefert wurde, so ist später das Gmundner Salz hauptsächlich nach Österreich geliefert worden. Stockerau stand mit Korneuburg in großer Konkurrenz. In einer Urkunde aus 1496 sagte Kaiser Maximilian „das kain Salz zu Stockheraw do kain allt gewöhnlich Ladstadt ist, ablegen, sondern daz gen Kornnewnburg füren und daselbst nach alten Herkommen ablegen lassen“. Auch Klagen der Stockerauer nützten nichts, bis die Natur selbst die Angelegenheit erledigt hat. Die Versandung der



Über die alte Aubrücke wurde das Salz nach Stockerau geliefert und im Rathaus eingelagert

geschützten Anlegeplätze in Korneuburg war nicht mehr aufzuhalten. Obwohl sich Stockerau bemühte, wurde die neue Salzniederlage im Jahr 1708 in St. Johann bei Grafenwörth eingerichtet. 1768 wurde die Niederlage in St. Johann aufgelassen und nun kam Stockerau endlich zur langersehnten Ladstätte für Salz. Nachdem die Aufhebung der Ladstätte St. Johann ausgesprochen war, teilten sich Stein und Stockerau die böhmischen und mährischen Gebiete zur Belieferung auf. 1769 berichtet der Salzobernehmer von der guten Beschaffenheit der Straßen von Stockerau aus und über die günstige Lagermöglichkeit des Salzes, das für Böhmen bestimmt ist. Wie sehr

Stockerau die Betonung auf die von hier ausgehenden Straßen legte, zeigt sich, dass ab Stockerau die Meilen bzw. die Kilometer der Kaiserstraße (der heutigen B4) gezählt werden.

Für Korneuburg gab es dadurch große Einbußen im Wirtschaftsleben. Aber auch der Niedergang der SalzschiFFfahrt war nicht mehr aufzuhalten. 1864 wurde der Gegentrieb (das Zurückführen der SalzschiFFe) eingestellt. Man baute nur mehr Plätten (flache Boote). 1910 brachten 24 Trauner-Plätten noch 300 Tonnen Salz über die Donau. Der letzte „Trauner“ fuhr am 4. November 1911 die Traun und die Donau hinab, und damit hatte die SalzschiFFfahrt ihr Ende

genommen. Die Beförderung mit der Eisenbahn war einfacher und billiger, so wurde langsam ab 1860 auf dieses Transportmittel umgestellt.

In Stockerau erinnert noch die älteste Schützenscheibe des Schützenvereines aus 1602, auf der ein „Salzküffel“ zu sehen ist, an das Transportgebilde des Salzes. Der „Küffel“ war ein wasserdichtes Holzfass mit zwei Griffen. (Im Original zu sehen im Bezirksmuseum.)

In Stockerau wurde das Salz von der Anlandung am „Kruppenarm“ über die Hagenstraße und die alte hölzerne Aubrücke in die Stadt zum Rathaus transportiert.

Dr. Günter Sellinger



Liebe Leserin,  
geschätzter Leser!

Nun wurde sie also beschlossen – die Einführung der schulischen Nachmittagsbetreuung in den Volksschulen in Stockerau. Damit wird es zusätzlich zu den bereits bestehenden Betreuungsangeboten der Kindergruppe Kunterbunt und des Hilfswerkhorts, die seit vielen Jahren ausgezeichnete Arbeit leisten, für Eltern eine Erleichterung und eine Wahlmöglichkeit geben, wo sie ihren Nachwuchs betreuen lassen wollen. Den Gemeinden wird die Verpflichtung zur Einrichtung einer solchen schulischen Nachmittagsbetreuung gesetzlich auferlegt und daher haben sie – trotz großzügiger Förderungsmöglichkeiten – die Pflicht, die Erstinvestition für die Errichtung und den Umbau der Räume einschließlich Speisesaal zu finanzieren und zudem auch einen allfälligen Betriebsabgang zu tragen.

Investitionen in unsere Kinder sind Investitionen in die Zukunft – das steht vollkommen außer Frage. Dennoch ist es für Gemeinden nicht einfach, in wirtschaftlich ohnehin schwierigen Zeiten auch noch solche Verpflichtungen auferlegt zu bekommen. Neben anderen Zahlungen im Sozialbereich wie NÖKAS-Umlage und Sozialhilfeumlage sind diese Verpflichtungen von den Gemeinden nicht zu beeinflussen. Diese Leistungen sind zu erbringen, die Zahlungen zu leisten – egal wie!

Da stellt sich mir dann schon die Frage, wie man den Spagat zwischen dem immer wieder geforderten Budgetausgleich, bzw. sogar Budgetüberschuss und diesen notwendigen Investitionen zu schaffen ist? Als Bürgermeister einer Stadt, die starken Zuzug erlebt, bin ich aber sehr froh, dass es ab dem kommenden Schuljahr 2013/2014 für die Volksschulkinder in Stockerau jedenfalls die Möglichkeit geben wird, eine schulische Nachmittagsbetreuung auf dem Schul-Campus in Anspruch zu nehmen.

Ihr

Helmut Laab  
Bürgermeister



**Bürgermeisterstammtisch**

Donnerstag, 18. April 2013 ab 18 Uhr  
Gasthof „Zum weißen Rössel“,  
Fam. Schneider, J.-Wolfik-Straße 36,  
Stockerau

## Inhalt

Historisches Salzhandel in Stockerau	<b>2</b>
Bürgermeister	<b>3</b>
Rechnungsabschluss 2012	<b>4</b>
Pfarrer	<b>5</b>
Festspiele	<b>6</b>
Bezirksmuseum	<b>8</b>
Musikschule	<b>9</b>
Kooperation mit Korneuburg Justizzentrum Korneuburg	<b>10</b>
Sport Mike hat eröffnet	<b>11</b>
Raiffeisenbank Stockerau	<b>12</b>
4 Stockerau	<b>14</b>
Lenauthheater	<b>15</b>
Verein kunst&ko	<b>16</b>
Residenztheater	<b>17</b>
Lesezeichen	<b>18</b>
WWW	<b>19</b>
FF Stockerau	<b>24</b>
Sportkids-Projekt / Hilfswerk	<b>26</b>
Landesklinikum / Pflegehilfe	<b>27</b>
Fahrplanänderung Nachtbus	<b>28</b>
Festspiele unterstützen SOMA	<b>30</b>
Reparatur- und Verleihcenter	<b>31</b>
Spezialisten in Stockerau	<b>32</b>
Sport	<b>33</b>
Ehrungen	<b>37</b>
Servicedienste	<b>38</b>

## Impressum

**Medieninhaber, Redaktion und Verlag:**

Stadtgemeinde Stockerau,  
2000 Stockerau, Rathausplatz 1

**Herausgeber:**

Bürgermeister Helmut Laab,  
2000 Stockerau, Rathausplatz 1

**Gestaltung und Druck:**

Bösmüller Print Management,  
2000 Stockerau, Josef-Sandhofer-Str. 3,  
www.boesmueller.at

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**

16. April 2013

**Insertenannahmeschluss:**

15. April 2013



## Rechnungsabschluss 2012

Zu Beginn kann ich feststellen, dass durch die eingeleiteten Maßnahmen budgetäre Verbesserungen erzielt werden konnten.

Die Gesamteinnahmen des Ordentlichen Haushaltes betragen im abgelaufenen Haushaltsjahr € 42.650.761, die Gesamtausgaben (ohne Fehlbetrag der Vorjahre) sind mit € 42.604.123 ausgewiesen. Aus diesen Zahlen ergibt sich für das Jahr 2012 ein Überschuss von € 60.538.

Unter Berücksichtigung des vorgetragenen Fehlbetrages in Höhe von € 4.219.071 ergibt sich für das Jahr 2012 ein Gesamtbetrag von - € 4.168.433, welcher in das neue Jahr vorgetragen wird. Die größte Einnahmeposition stellen die Ertragsanteile mit knapp € 12,3 Mio. oder 29,4% dar. An zweiter Stelle findet man die Ein-

nahmen aus Leistungen mit € 9,4 Mio. oder 22,5%, gefolgt von den Eigenen Steuern mit € 7,9 Mio. oder 18,9% und den Gebühren mit € 7,6 Mio. oder 18,2%. Ausgabenseitig ist der Verwaltungs- u. Betriebsaufwand mit € 15,2 Mio. oder 38,3% die größte Position. Danach findet man den Personalaufwand mit € 11,9 Mio. oder 29,9% und die Transferzahlungen mit € 6,8 Mio. oder 17%. Zum Vergleichen der Jahresergebnisse 2011 und 2012 wurden zwei Berechnungen angestellt.

Bei der ersten Berechnungsmethode werden jene Beträge ermittelt, welche von der Stadtgemeinde beeinflussbar sind. Dabei werden von den jeweiligen Jahressummen alle nicht beeinflussbaren Beträge (Ertragsanteile, Umlagen etc.) und alle Einmalbeträge (Rücklagen, Zuführungen, Fehlbeträge, BZ etc.) in Abzug gebracht. Dies er-

gab für 2011 einen Betrag von rund - € 7,5 Mio. und für 2012 einen Betrag von rund - € 6,7 Mio. Daraus ergibt sich eine wesentliche Verbesserung der beeinflussbaren Masse von rund € 790.000. Bei der zweiten Vergleichsmethode wurde das reine Jahresergebnis ermittelt, indem vom Gesamtergebnis im jeweiligen Jahr die Fehlbeträge und die - falls durchgeführten - Zuführungen vom außerordentlichen Haushalt abgezogen wurden. Dabei zeigt sich, dass aus dem Fehlbetrag des Jahres 2011 in Höhe von € 1.269.000 ein positives Ergebnis 2012 von € 50.638 erzielt wurde. Dieses ist natürlich unter anderem auf die nicht unerheblichen Bedarfszuweisungsmittel im Ausmaß von € 930.000 zurückzuführen – das sind um € 480.000 mehr als im Vorjahr.

Ich darf auch auf die Sozialausgaben hinweisen, die mit € 6.549.306 wesentliche und nicht beeinflussbare Aufwendungen darstellen. Die Steigerung gegenüber dem Vorjahr beträgt € 273.162 oder 4,4%. Daher bleiben von den Bruttoertragsanteilen der Stadt nur 46,6% (2011 waren es noch 47,4%).

Der Schuldenstand betrug Ende des Haushaltsjahres rund € 35,4 Mio. und ist um € 0,3 Mio. höher als im Vorjahr. Die Leasingverpflichtungen reduzierten sich von € 25,2 Mio. auf 23,9 Mio., der Aufwand incl.

Zinsaufwand betrug € 2,7 Mio. Ich bin der Ansicht, dass weitere Bemühungen und Anstrengungen unternommen werden müssen um das Budget zu stabilisieren. Es konnte 2012 unter Mithilfe des Landes NÖ ein kleiner Überschuss erzielt werden, doch frage ich mich, wie soll ein Ausgleich oder gar ein Überschuss erzielt werden, wenn immer mehr Lasten den Gemeinden überwältigt werden? Hier denke ich vor allem an den großen Bereich der Kinderbetreuung und an das Sozialwesen. Es werden zwar die Errichtungskosten zum Teil vom Land gefördert, für die laufenden Aufwendungen, von den Refinanzierungskosten bis zu den Betriebs- und Personalkosten muss dann aber die Kommune aufkommen. Das gleiche gilt für die zwingend im kommenden Jahr einzurichtende schulische Nachmittagsbetreuung. Von der Aufsichtsbehörde wird immer wieder auf den unbedingten Haushaltsausgleich hingewiesen und dass keine Fremdfinanzierung in Anspruch genommen werden darf. Die Stadt muss aber auch für die Erhaltung der eigenen Straßen aufkommen, immerhin sind das über 100 KM, und wie soll das ohne Darlehensaufnahmen gehen?

Susanne Hermanek  
Vizebürgermeisterin und  
Stadträtin für Finanzen

**Mal-Akademie**  
Mal-Kurse in Stockerau  
„Experimentieren mit Acryl“

Infos, Programm und Anmeldung:  
Tel. 0664/3806228, info@mal-akademie.at, www.mal-akademie.at  
Kursleiterin: Mag. (FH) Roswitha A. Eisenbock

**Besuchen Sie uns von 27.-28.4. im Belvedereschlössl Stockerau**



## Habemus papam

**D**er Papst ist gewählt, das Konklave ist zu Ende. Die ersten Begegnungen von Papst Franziskus mit den Menschen haben viel Sympathie auf sich gezogen. Vielleicht, weil er als Mensch bisher mehr greifbar geworden ist, als man es sich von einem Mann im Amt des Papstes erwarten würde. Papst Franziskus wird auch als Papst ein Mensch bleiben.

Die Erfahrung als Bischof von Buenos Aires, sein Engagement für die Menschen in den Slums seiner Diözese wird ihn weiterhin prägen, deutlich hat er sich für eine Kirche der Armen, für eine Kirche, die selber arm ist, ausgesprochen. Er wird – wie er es in den ersten Tagen seines Amtes schon getan hat – Zeichen setzen können und damit Atmosphäre schaffen. Vielleicht wird er dazu beitragen, in der Kirche verstärkt menschliche Macht und weltliche Privilegien wahrzunehmen und da und dort trotz ehrwürdiger Tradition endgültig abzulegen. Vermutlich wird er da und dort unverstanden bleiben, Aussagen machen, die ihm nicht nur Zustimmung bringen. Umso menschlicher er sich zeigt, umso eher werden ihm wohl auch Fehler unterlaufen. Wenn wir in der katholischen Kirche davon reden, dass dem Inhaber des Petrusamtes das Charisma der Unfehlbarkeit zukommt, dann heißt das ja überhaupt nicht, dass alles, was der Papst

sagt und tut einfach mit dem Willen Gottes identisch wäre. Ganz und gar nicht. Seine Hauptaufgabe ist es, durch seinen Dienst als Bischof von Rom dazu beizutragen, dass inmitten der vielfältigen Kräfte und Strömungen auch innerhalb der katholischen Kirche, immer wieder Brücken zu einander gebaut werden („Pontifex“ heißt ja Brückenbauer) und dass er seine Schwestern und Brüder immer wieder an die Spur des Evangeliums erinnert, was nicht ausschließt, dass es da in manchen Fragen auch heftige Diskussionen geben kann. „Unfehlbar“ im strengen Sinn ist der Papst dann, wenn er in einer ganz besonderen Situation eine bisher ungeklärte Frage des christlichen Glaubens klärt und sich dabei ausdrücklich auf das Charisma der Unfehlbarkeit beruft (was bisher in der Kirchengeschichte zwei Mal vorgekommen ist).

Ich freue mich, wenn der Papst bescheiden die Gläubigen am Petersplatz um ihr Gebet bittet oder wenn er die päpstliche Limousine stehen lässt und mit den Kardinälen im Bus ins Quartier fährt. Es macht mich in einem guten Sinn nachdenklich, wenn ich über seinen einfachen Lebensstil als Bischof lese und höre, dass er auch die dunklen Gassen seiner Bischofsstadt, in die sich die Polizei nicht hineinwagt, nicht gemieden hat, um die Menschen in den Pfar-



ren zu besuchen. Und dann merke ich, dass das alles inspirierend ist, aber dass in einem guten Sinn der Papst ja gar nicht so wichtig ist, weil es ja letztlich entscheidend darauf ankommt,

wie ich selbst die Botschaft Jesu lebe. Eigentlich ist Kirche dazu da, dass wir dabei nicht auf uns selbst gestellt bleiben, sondern uns gegenseitig stützen und ermutigen im Blick auf Gott über unseren kleinen Horizont hinauszuwachsen und beitragen zu einer Welt, die ein wenig menschlicher, barmherziger und gerechter wird. Darum geht es. Jeden Tag und ganz besonders in diesen Tagen des Osterfestes für das ich Ihnen viel Zuversicht und Freude und Gottes Segen wünsche.

Markus Beranek



### Der Gemeinderat der Stadt Stockerau hat in seiner Sitzung am 19. März 2013 folgende Beschlüsse gefasst:

- Einstimmig wurde Stadtrat Günter Ryba in den Finanzausschuss gewählt.
- Einstimmig wurde eine Kooperation mit der Stadtgemeinde Korneuburg über den gegenseitigen Gebrauch von Kehrmaschinen verabschiedet.
- Die Auslobung eines Kolomanistipendiums für einen irischen Studenten/eine irische Studentin wurde beschlossen.
- Die schulische Nachmittagsbetreuung in den Volksschulen wurde dem Verein „Hand in Hand“ übertragen.
- Der Rechnungsabschluss 2012 wurde genehmigt.
- Einstimmig wurde die Preisanpassung im Freibad Stockerau verabschiedet.
- Ebenfalls einstimmig wurde die Vergabe von Leistungen für die Friedhofserweiterung genehmigt.
- Einstimmig wurde ein Bestandsvertrag im Sportrestaurant mit Frau Pfennigbauer genehmigt.

## Sehr geehrte Stockerauerinnen und Stockerauer!

Herzlich lade ich Sie ein die flirrende Festspielstadt selbst mitzugestalten. Sei es durch Verbreitung unseres Programms bis weit über die Grenzen, sei es durch aktive Teilnahme oder auch „nur“ als Besucherin oder Besucher einer oder mehrerer Veranstaltungen.

Erleben Sie ein vielfältiges, variantenreiches Programm! Großes Sprechtheater mit großer Besetzung, sowie berühmte Namen aus der Musikwelt erwarten Sie auf der Festspielbühne am Dr. Karl Renner-Platz. Viele Konzerte, noch weitgehend unbekannter Musikgruppen, gibt es in Lokalen der Stadt zu entdecken. Insgesamt warten wir mit 132 Veranstaltungen auf.

Die Festspiele Stockerau sind ein urbanes Festival, wie es sich für die größte Stadt des Weinviertels auch gehört. Durch seine wunderbare und bunte Gastronomieszene, gastfreundliche Bürgerinnen und Bürger und äußerst verkehrsgünstige Lage, ist Stockerau prädestiniert für Festspiele. Besuchern

sollte vermittelt werden sich genügend Zeit zu nehmen und durch die alte Garnisonsstadt zu streifen, sich stressfrei noch vor der Vorstellung von unseren Partnergastronomen verwöhnen zu lassen, unser Ambiente rund um die Festspielbühne zu genießen und sich durch unser Brot/Wein/Käse-Angebot im Open Air Foyer durchzukosten.

Mit „Besuch der alten Dame“ des Schweizer Autors Friedrich Dürrenmatt haben wir uns ganz bewusst für einen Klassiker der Moderne entschieden, der weithin bekannt und doch viel zu selten in Österreich gespielt wird. Gerade heute sind Themen wie Korruption, wirtschaftliche Krise aber auch gesellschaftliche Klüfte und Armut von hoher Brisanz. Dürrenmatt packt diese in ein aberwitziges, höchst komisches und absurdes Stück mit dem er Ende der 1950er Jahre weltberühmt wurde. Mit Anne Bennent habe ich eine „Alte Dame“ gefunden, die keinem Klischee entspricht und mit dem Stockerauer Gitarristen

Karl Ritter einen Musiker, der bestimmt noch nie vernommene Töne in den Nachthimmel vor der barocken Stadtpfarrkirche schicken wird.

Weiter wird das Rahmenprogramm, „querfeld!“ die Festspiele Stockerau musikalisch beleben. Bekannte Künstler die auf der großen Bühne bei den Sommernachtskonzerten präsentiert werden, stehen in gewisser Weise Pate für junge, gänzlich unbekannte Musikerinnen und Musiker, die bei den sogenannten Nach(t)konzerten nach der Theatervorstellung bei freiem Eintritt in vier Lokalen der Stadt parallel auftreten. Ich freue mich sehr, wenn unser Publikum, aber auch alle sonst Hinzukommenden, nach der Vorstellung den Abend bei garantiert musikalischen Neuentdeckungen in Stockerau ausklingen lassen. Als StockerauerIn haben Sie die Möglichkeit 4x die Woche eine andere neue Musikgruppe vor Ihrer Haustüre zu hören.

An dieser Stelle möchte ich mich bei meinem Team und den vielen Mitarbeitern der

Stadt Stockerau für großzügige Hilfe, schnelles Handeln und professionelle Unterstützung bedanken. Auch den vielen Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Stockerau sei für offene Arme und bereitwillige Mitarbeit gedankt.

Mit großem Vergnügen habe ich die Intendanz einer der traditionsreichsten Festspiele des Landes übernommen und jetzt freue ich mich auf die Verwirklichung unseres mutigen Programms und auf Ihren Besuch! Liebe Menschen, lassen Sie sich verführen, seien sie neugierig und verbringen Sie einen Teil Ihres Sommers mit den komplett neu ausgerichteten Festspielen Stockerau!

Mit dem beiliegenden Gutschein hat jeder Haushalt der Stadt Stockerau die Möglichkeit, für 2 Karten einen Rabatt von 20% zu erhalten. Nützen Sie bitte diese einmalige Gelegenheit!

Unter [www.festspiele-stockerau.at](http://www.festspiele-stockerau.at) können Sie sich einen genauen Überblick über die Veranstaltungen verschaffen.

Herzlich, Zeno Stanek



GUTSCHEIN  
für  
20%  
ERMÄSSIGUNG

**beim Kauf einer Eintrittskarte der Festspiele 2013  
vom 26. Juni - 10. August 2013, Mittwoch bis Samstag, 20 Uhr.**

Einzulösen im Kulturamt/Rathaus (Mo 7-12 Uhr u. 12.45-16.30 Uhr, Di-Do 7-12 Uhr u. 12.45-15.30 Uhr, Fr 7-12 Uhr)

Vor- u. Zuname: \_\_\_\_\_

PLZ / Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_



**FESTSPIELE STOCKERAU**

25.06. - 10.08.2013

ANNE BENNENT IN  
**DER BESUCH  
DER ALTEN DAME**

Von Friedrich Dürrenmatt

TICKETS UND INFO:  
02266 / 676 89  
[www.festspiele-stockerau.at](http://www.festspiele-stockerau.at)

# Neues aus dem Bezirksmuseum

Seit 1. Jänner 2013 ist Gabriele Gruber-Redl Leiterin des Stockerauer Bezirksmuseums, das im Keller des Belvederschlossls untergebracht ist. Schon in den letzten Jahren war sie dem Museum sehr verbunden und hat den früheren Kurator Günter Sellinger bei seiner Tätigkeit unterstützt.



Gabriele Gruber-Redl präsentiert stolz das lange verwahrte zweite Kirchenfenster mit dem Heiligen Stephanus neben jenem mit dem Heiligen Koloman im Eingangsbereich des Bezirksmuseums

**F**ührungen für Privatpersonen, Gruppen und Schulklassen gehören zum Tagesgeschäft der Museumsleiterin. Daneben gilt es aber auch Sonderausstellungen zu organisieren. Die nächste wird am 24. Mai eröffnet und wird sich heuer anlässlich der 120-Jahr-Feier der Stadt Stockerau vornehmlich mit den letzten 120 Jahren der Stadtgeschichte beschäftigen.

„Viele Stockerauerinnen und Stockerauer wissen gar nicht, dass es ein Bezirksmuseum gibt,“ sagt Gabriele Gruber-Redl. „Zwischen 500 und 900 Personen besuchen jährlich das Museum – eine Zahl, die natürlich ausbaufähig ist. Daher hat die neue Museumsleiterin begonnen, Kindergärten und

Schulen zu besuchen und das Museum aktiv zu bewerben um wieder Klassenausflüge ins Belvedereschlössl zu bringen. Besonders beliebt sind die speziellen Kinderprogramme – aus aktuellem Anlass diesmal der Osterhasen-Malwettbewerb – oder die Rätselrallyes durch das Museum.

## Bezirksmuseum

Öffnungszeiten

Dienstag: 7 bis 13 Uhr

Donnerstag: 19 bis 21 Uhr

Gegen Terminvereinbarung

wird das Museum auch

außerhalb dieser Öffnungs-

zeiten aufgesperrt

Kontakt: 02266/65188

## Sammlungen

- Kirchliche Kunst
- Stockerau vom Dorf zum Markt zur Stadtgemeinde Stockerau Handel, Gewerbe, Industrie
- Post und Bahn
- Schulwesen
- Volkskunde
- Lenau-Gedächtnisecke
- Naturkundliche Sammlung
- Mineralogie
- Numismatik
- Paläontologie, Ur- und Frühgeschichte

# Beauty & Bodystyle

## Kosmetik Fusspflege

Tanja Aschengeschwandtner  
Schießstattgasse 58/2, 2000 Stockerau  
Tel. 0664 / 75001088  
[www.beauty-bodystyle.at](http://www.beauty-bodystyle.at)

Terminvergaben erfolgen nur nach telefonischer Voranmeldung!

### FRÜHLINGS-AKTION

**Klassische Fusspflege** statt € 23,- nur € 20,-  
Lack € 1,50  
French mit Lack € 7,-  
French mit Gel € 20,-

**Basis-Kosmetikbehandlung**  
mit Mikrodermabrasion  
statt € 65,- nur € 60,-

Aktion gültig bis 31. Mai 2013 gegen Vorlage dieses Gutscheins!  
Pro Person nur ein Gutschein einlösbar! Nicht in Barablässe möglich!



## Ball Kalender 2013

**13. April 2013** **Grüner-Ball**  
Beginn: 20 Uhr  
Einlass: 19.30 Uhr, Liveband: Primetime, Eintritt: Freie Spende, legere Abendkleidung  
Veranstaltungsort: City Hotel Stockerau, Hauptstraße 49

**20. April 2013** **Frühlings-Ball der Feuerwehr**  
Beginn: 20 Uhr  
Saaleinlass: 19 Uhr, Musik: Dolce Vita und Bettina Hofbauer & Band, Lenausaal: Blaulicht-Disco, Vorverkauf: € 15,- / Schüler u. Studenten € 9,-, Platzkarte € 2,50, Kartenvorverkauf ab 2. April, 18 Uhr, danach täglich von 8 - 20 Uhr, FF-Zentrale, Johann-Schidla-Gasse 6

**27. April 2013** **3. Stockerauer Pfadfinder-Ball**  
Beginn: 19.30 Uhr  
Motto: „Mit 'nem Knall durch's All!“  
Veranstaltungsort: Röm.-Kath. Pfarrheim Stockerau

Veranstaltungsort (falls nicht anders angegeben):  
**Veranstaltungszentrum Z-2000, Sparkassaplatz 2, 2000 Stockerau**  
Telefon: 02266/695-3600, E-Mail: [z2000@stockerau.gv.at](mailto:z2000@stockerau.gv.at), Internet: [www.stockerau.at](http://www.stockerau.at)

## Erfolg für Musiksüler beim „Prima la Musica“ Wettbewerb 2013

Julia Trzil – Blockflöte (Klasse Mag. Bärnthaler) wurde mit dem Preis für den dritten Platz ausgezeichnet. Philipp Gutmann und Gabriel-

Géza Vörösmarty – Trompete (Klasse Dir. Mag. Vörösmarty) errangen beide in ihren Kategorien den ersten Preis. Herzliche Gratulation!



Bild links: Gabriel-Géza Vörösmarty, Dir. Mag. Vörösmarty, Philipp Gutmann. Bild rechts: Mag. Bärnthaler, Julia Trzil, Klavierbegleiter Mag. Jiranek

## Frühlings(fest)konzert der Musikschule

Das diesjährige große Konzert der Musikschule, das am Freitag den 26. April um 19 Uhr im großen Saal des Z 2000 stattfindet, wird wieder eine bunte Mischung von Musik, Theater und Tanz auf die Bühne des Kulturzentrums bringen. Zum am selben Tag stattfindenden Tag der Niederösterreichischen Musikschulen werden nicht

nur bestehende und neue Ensembles der Musikschule, sondern auch ungewöhnliche Kompositionen zu hören sein. Ein Auftritt der Musicalsängerin Luzia Nistler mit dem JugendBlasOrchester wird einer der Höhepunkte des Konzertes sein. Auch auf diverse Jubiläen wird in der Programmgestaltung Rücksicht genommen.

# SOMMERBLUMEN VERKAUF

**Stadtgärtnerei Stockerau**  
Pflanzsteig 1 - Kundeneingang in der Dammgasse

**LÄNGERE ÖFFNUNGSZEITEN:**  
29. April - 31. Mai 2013  
Donnerstag bis 17.30 Uhr  
Freitag bis 11.30 Uhr

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag - Donnerstag 7.30 Uhr - 15.30 Uhr  
Freitag 7.30 Uhr - 10.30 Uhr

Liebe Stockerauerinnen  
und Stockerauer!  
Danken Sie schon jetzt beim  
Kauf Ihrer Blumen an die  
30 Blumenschmuck-Stationen  
der Stadtgemeinde Stockerau.

# CITROËN

# € 50,-

# SERVICE GUTSCHEIN!

**Lösen Sie diesen Citroën € 50,-  
Servicegutschein bei uns ein:**

**Wiesenthal Strebersdorf** | Lohnergasse 4, 1210 Wien  
T: +43 1 278 85 45-0 | strebersdorf@wiesenthal.at

Gutschein gültig bis 30.6.2013 ab einem Gesamtumsatz von € 200,-.  
Ein Gutschein gültig pro Person. Keine Barablöse möglich.

**wiesenthal**  
Strebersdorf

Ihr Partner im Norden Wiens.

# Elektro EHN

**Leistung mit Handschlagqualität**

Elektro Ehn GmbH • [www.elektro-ehn.at](http://www.elektro-ehn.at)  
Mobil 0676 / 797 1 999 • [alexander.ehn@aon.at](mailto:alexander.ehn@aon.at)  
Franz Hartlgasse 7 • 2000 Stockerau

## Kooperation Stockerau und Korneuburg: Gemeinsames „Kehren“

Ein Projekt der Korneuburger Syntegration wird nun in einer Gemeindekooperation umgesetzt: Korneuburg und Stockerau ergänzen gegenseitig ihren Fuhrpark an Kehrmaschinen.

Die Stadtgemeinde Stockerau erwirbt im Frühjahr ein neues Kehrggerät, das mit einer zusätzlichen Bodenreinigungsfunktion ausgestattet ist. Bei Bedarf wird diese Maschine mit ihrem Fahrer nach Korneuburg abgestellt werden, um hier das Parkdeck zu kehren und zu reinigen. Die Maschine eignet sich auch für die Reinigung von schmälere Weg, wie zum Beispiel Radwege

oder Gehsteige. Im Gegenzug dazu wird eine Kehrmachine der Stadtgemeinde Korneuburg in Stockerau Kehrarbeiten durchführen, um den Bauhof Stockerau beim Frühjahrsputz und anderen größeren Aufgaben zu unterstützen.

Diese Gemeinschaftsarbeit dient dazu, den Fuhrpark optimal zu nützen und Synergien zu schaffen. Erste Absprachen waren sehr zielführend



– ein detaillierter Routenplan wird gerade erstellt. Ziel der beiden Bürgermeister ist es, weitere Möglichkeiten der Zusammenarbeit umzusetzen!

Um die Kooperation zu besiegeln, trafen sich Wolfgang Eder (Stellvertr. Bauhof Stockerau), Ing. Franz Els (Bauhofleiter Stockerau), Bgm. Helmut Laab, Bgm. Christian Gepp und Ing. Peter Walzhofer (Gstl. Stadtservice Korneuburg).

## Modernes Justizzentrum Korneuburg

Das neu errichtete Justizzentrum Korneuburg vereint Bezirks- und Landesgericht, sowie Staatsanwaltschaft und Justizanstalt unter einem Dach und bietet diesen eine moderne Infrastruktur.



Das Gerichtsgebäude entspricht den Anforderungen eines modernen und kundenorientierten Gerichts;

der Parteienverkehr ist auf das Parterre und den 1. Stock konzentriert. Justizanstalt und Gerichtsgebäude sind

baulich klar voneinander getrennt, im Untergeschoß sind die beiden Baukörper jedoch verbunden. Eine Besonderheit des Projekts ist die Planung als Passivhaus. Das Justizzentrum hat somit im Justizbereich Pionierstellung. Dank erhöhter Wärmedämmung und effizienter Energierückgewinnungssysteme sind niedrige Nutzungskosten zu erwarten.

Die Lage ist allerdings nicht unumstritten: Das Justizzentrum Korneuburg (Adresse: Landesgerichtsplatz 1) liegt zwischen Schnellbahn und Autobahn und ist entweder über die Bahnunterführung Donaustraße und dann über die Brückenstraße erreichbar oder über den Bahnübergang, der zum Scheibenstand führt – dort befindet sich

auch die Zufahrt zum Parkplatz, das bedeutet derzeit einen weiteren Fußmarsch vom Bahnhof, vom neuen Bahnhofsgebäude (Fertigstellung 2014) wird es einen direkten Zugang geben (ca. 500 m).

Am 10. September 2012 wurde der neue Standort des Justizzentrums Korneuburg bezogen, Anfang Jänner schloss das Bezirksgericht Stockerau seine Pforten in der Pampichlerstraße und übersiedelte ebenfalls in die neuen Räume in Korneuburg.

*Bezirksgericht Korneuburg  
Landesgerichtsplatz 1  
2100 Korneuburg  
Telefon: +43 (0)2262 799-0  
Fax: +43 (0)2262 799-960*

# Sport Mike hat eröffnet

Seit 1. März 2013 hat Sport Mike sein Sportfachgeschäft in Stockerau geöffnet. Mike Maderner, der Geschäftsinhaber, und alle seine Angestellten sind dem Sport sehr verbunden. Das macht dann den Beruf zur Berufung und das wiederum schätzen die Kunden, die sich anlässlich des Eröffnungsfestes sehr zahlreich eingefunden hatten. Der Shop ist das größte Scott-Reference-Center Österreichs. Auch ein Salomon-Stützpunkt ist eingerichtet und zudem versteht sich Sport Mike auch als Teamsporthändler – damit wird er der einzige im Weinviertel sein.

Für die Eröffnung hat sich Mike Maderner etwas Besonderes einfallen lassen. Sport Mike präsentierte am 1. März 2013 die Top-Spieler von Rapid-



Geduldig gaben die Stars der Rapid-Kampfmannschaft ihren Fans Autogramme

Wien. Platzsprecher Andi Marek übernahm die Moderation und auch ein Gewinnspiel mit tollen Preisen wurde durchgeführt. Rund 2000 (!) Gäste waren gekommen um

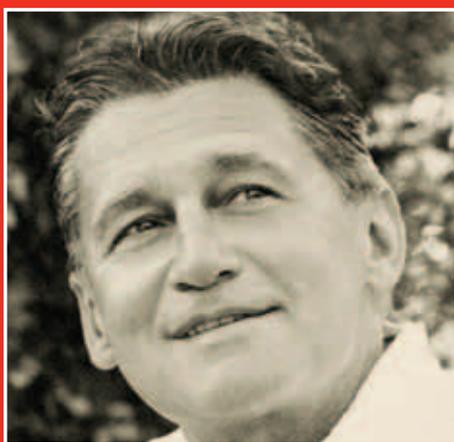
ihren Lieblingsspielern persönlich zu begegnen und Autogramme zu sammeln – ein wirklich gelungenes Sportfest zur Eröffnung eines außergewöhnlichen Sportgeschäfts.

**Sport Mike**  
 Sparkassaplatz 2  
 2000 Stockerau  
 02266/72626  
 service@sportmike.at  
 www.sportmike.at

# OPEN AIR FESTIVAL 2013

## Stadion Alte Au Stockerau 30.05 - 02.06.

Sa. 01.06.2013 20.00  
**RAINHARD FENDRICH**  
 „BEST OF ...“ - SENSATIONS OPEN AIR



Kartenvorverkauf € 29,-

Kulturamt Stockerau, [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)  
 Volksbank Donau Weinland



Do. 30.05.2013 20.00



**Rondo Vienna**  
 „Klassik&Pop unter Sternen“  
 Vorverkauf: € 19,-  
 Kulturamt, Öticket  
 Volksbank

So. 02.06.2013 10.00



120 Jahre Stadt Stockerau

Fr. 31.05.2013 20.00



**Open Air Clubbing**

Eintritt (ab 16)  
 Vorverkauf € 7,-  
 Karten: Gitty City &  
 Pizzeria Castello

**Vereins- & Familienfest**

30 Vereine - Bühnenshows  
 Aktivstationen - Eintritt frei



# Raiffeisenbank Stockerau

## Nach 14-monatigem Um- und Zubau feierlich eröffnet

Nach rund 14 Monaten Bauzeit wurde die Raiffeisenbank Stockerau mit zwei Festakten feierlich eröffnet.

Am 14. März 2013 besuchten rund 250 Vertreter von Gemeinden, Ämtern, Behörden, Vereinen und aus dem Raiffeisen Sektor die Eröffnungsfeier im Raiffeisensaal. Nach der Eröffnungsrede durch den Obmann der Raiffeisenbank Stockerau, ADir. RR. Gerhard Forstner stand eine Interviewrunde moderiert durch die Geschäftsleiter Dir. Franz Pösinger und Dir. Mag. Günther Geyrhofer mit dem Architekten DI. Manfred Staudinger, mit Frau Bezirkshauptmann Dr. Waltraud Müllner-Toifl, dem Vizepräsidenten der NÖ-Wirtschaftskammer Dr. Christian Moser und dem Bürgermeister der Stadt Stockerau, Helmut Laab, auf dem Programm. Im Anschluss richtete Raiffeisen Holding Obmann Mag. Erwin Hameseder seine Grußworte an die Gäste.



v.l.n.r.: Dir. Mag. Günther Geyrhofer (RB Stockerau), Vizepräs. Dr. Christian Moser, Obmann Mag. Erwin Hameseder (Raiffeisen Holding NÖ-Wien AG), BH Dr. Waltraud Müllner-Toifl, Bgm. Helmut Laab, Architekt DI Manfred Staudinger, ADir. RR Gerhard Forstner (Obmann RB Stockerau), Pfarrer Mag. Christian Brost (Evangelische Pfarre), Pfarrer Dr. Markus Beranek (röm.-kath.), Dir. Franz Pösinger (RB Stockerau) anlässlich der Eröffnungsfeier der umgebauten Bankfiliale

Die beiden Pfarrer Dr. Markus Beranek (röm.-kath.) und Mag. Christian Brost nahmen die Segnung der MitarbeiterInnen und des neuen Bankgebäudes vor. Musikalisch wurde die Veranstaltung durch den Chor „chapeau“ (Leitung Mag. Sigrid

Pacher) und „The Feel Fine Jazz Formation“ (Leitung Mag. Georg Ihm) begleitet. Für das kulinarische Wohl sorgte Thomas Hopfeld mit seinem Team des Hotels Dreikönigshof. Am 16. März konnte die Raiffeisenbank zahlreiche Kundinnen und Kunden zu einem „Tag der offenen Tür“ begrüßen. Am Programm standen Musik der Bank-Band, des Blasorchesters Heid, Schnell-Karikaturzeichnen und ein großes Eröffnungsgewinnspiel.

kompletten Haustechnik (Wasser-, Strominstallationen) – ein modernes, offenes Erscheinungsbild mit Wohlgefühlcharakter zu schaffen. Schon vor dem Betreten in die Raiffeisenbank erkennt man an der Fassade ein einzigartiges Merkmal: den Sonnenschutz aus Glaslamellen mit Raiffeisen-Logo. Der Eingangsbereich der Bank wurde in die Mitte der Straßenfront versetzt und ermöglicht somit einen zentralen, übersichtlichen Zugang zum Gebäude. Das vergrößerte Selbstbedienungsfoyer bietet den Kunden zahlreiche Möglichkeiten innerhalb und außerhalb der Öffnungszeiten wie z.B. Geldhebungen am Bankautomaten, kostengünstige Überweisungen am Überweisungsterminal, Einbezahlung der

### Ziele und Herausforderungen beim Umbau der Raiffeisenbank

Das Ziel der Neugestaltung der Raiffeisenbank war – neben der Erneuerung der



In modernem Ambiente sollen sich KundInnen noch wohler fühlen, als bisher

Tageslosung über den Cash-Recycler uvm. Im Anschluss gelangt man in das lichtdurchflutete, innenliegende Atrium. Hier befinden sich der Großteil der neuen, noch diskreteren Beratungsräume für Privatkunden und Private Banking Kunden. Im 1. Obergeschoß befinden sich nun das Team der Firmenkunden-Beratung, die Geschäftsleitung und die Serviceabteilungen der Raiffeisenbank. Im 2. Obergeschoß wurde ein neuer, multifunktionaler Veranstaltungssaal (Raiffeisen-saal) geschaffen. Dieser bietet modernste Technik und Platz für rund 240 Gäste.

Gesamt wurde die Nutzfläche des Gebäudes durch den Zubau des hinteren Gebäudetraktes von 1.800 m<sup>2</sup> auf 2.600 m<sup>2</sup> erhöht. Großer Wert wurde auf das Klima der Bank gelegt: Die thermische Sanie-

rung und Klimatisierung des Gebäudes sowie der Einsatz von Wärmepumpen mit Photovoltaik-Anlage, die ca. 75 % des laufenden Strombedarfes deckt, dokumentiert den Umweltgedanken der Raiffeisenbank Stockerau.

Unter dem Motto „sicher – regional – nachhaltig“ aber auch „modern – dynamisch – erfolgreich“ möchte die Raiffeisenbank Stockerau das Wachstum der letzten Jahre fortsetzen und freut sich auf Ihren Besuch!

*Öffnungszeiten:*

*Mo-Mi, Fr 08:00–12:30,*

*14:00–16:00 Uhr*

*Do 08:00–12:30,*

*14:00–17:30 Uhr*

*Beratungen außerhalb der Öffnungszeiten gerne nach telefonischer Terminvereinbarung*

## Einladung zur Maibaum-Aufstellung auf dem Rathausplatz

### 30. April 2013, 17 Uhr

Platzmusik

Einladung zu Würstel und Getränke



**Bürgermeister  
Helmut Laab  
freut sich auf  
Ihr Kommen!**



Frau Lehrerin Kovarik kam mit der 3 B der Volksschule West zu Besuch ins Rathaus. Vor allem das Büro des Bürgermeisters hatte es den jungen Besucherinnen und Besuchern angetan.

# 4 Stockerau

## Kurze Strecken selbstverständlich mit dem Rad!

Rund 50% aller Autofahrten in Niederösterreich sind kürzer als fünf Kilometer. Ca. 30% der Fahrten kürzer als 3 km. Distanzen, die mit dem Fahrrad im Nu zurückgelegt werden können. Mit dem Radl sind wir im Ort oft schneller als mit dem Auto. Parkplatzsuche fällt weg, radeln spart Zeit. Radln im Alltag ist sauber, leise und gesund.

Die Stockerauer StadterneuerInnen (v.a. AK Umwelt und AK Stadtentwicklung, Verkehr, Infrastruktur,...) unterstützen das Radfahren und wollen auch entsprechend dafür werben und sensibilisieren.

Peter Hopfeld peter@dreikoenigshof.at

Andreas Straka strakaandi@netway.at

## Start der Radsaison

Nach einer langen Winterpause sollte das Fahrrad einem Frühjahrscheck unterzogen werden. Wir geben Ihnen Tipps, worauf Sie dabei achten sollten und welche RADLand-Highlights Sie in diesem Jahr erwarten.

### Tipps zum perfekten Frühjahrscheck:

#### Bremsen

Die Bremsbeläge sollten nahe an der Felge anliegen und sich bei Betätigung des Bremshebels gleichmäßig bewegen.

#### Beleuchtung

Am wichtigsten sind intakte Leuchtmittel in Scheinwerfer und Rücklicht. Dynamos, die an der Vordergabel oder dem Rahmen befestigt sind, können bei Schneematsch oder Nässe den Reibeffekt einbüßen. Überprüfen und eventuell Dynamo tauschen.

#### Reflektoren

Die Reflektoren sollten gereinigt und auf Vollzähligkeit kontrolliert werden.

#### Gangschaltung

Die Gänge sollten leicht und schnell einrasten und die Kette darf nicht rattern.

#### Reifen und Felgen

Zu weiche Reifen müssen aufgepumpt werden, um Stürze und Schäden an den Felgen zu vermeiden. Der maximale Reifendruck ist im Mantel eingepreßt.

#### Kette

Reinigen Sie die Kette gründlich und fetten Sie sie gut ein. Eine schlecht gepflegte Kette kostet sehr viel Energie beim Treten.

#### Schrauben

Alle zugänglichen Schrauben sind auf ihre Festigkeit zu prüfen bzw. nachzuziehen.



Foto: (RADLand NÖ - Michael Praschl)

## Überblick über die RADLand-Highlights und Events 2013:

Die nextbike-Saison 2013 startet am 20. März mit zusätzlichen Stationen, tollen Events und neuen nextbike-Produkten. Nähere Infos unter [www.nextbike.at](http://www.nextbike.at)

Vom 1. April bis 31. August können Sie beim Kilometer RADLn-Wettbewerb Ihre Alltagswege mit dem Rad eintragen und tolle Radpreise gewinnen. Mehr dazu auf [www.kilometerradln.at](http://www.kilometerradln.at)

Mit der Aktion Wir RADLN in die Kirche setzen Pfarren in ganz Niederösterreich auch heuer wieder am 2. Juni ein Zeichen für umweltfreundliche Mobilität.

Im Rahmen der Klima-Aktions-Woche vom 30. Mai bis 5. Juni ist die nextbike-Nutzung kostenlos.

Vom 8. Juni bis 16. Juni findet der europäische Fahrradkongress „Velocity“ in Wien mit eigenem RADLand NÖ-Pavillon statt.

Ende Juni startet die RADLakademie – ein Weiterbildungsreigen für GemeindevertreterInnen und MultiplikatorInnen.

Der Schulwettbewerb „Klimafit zum RADLhit“ startet am 19. September. Mehr dazu auf [www.radlhit.at](http://www.radlhit.at)

## Weitere Informationen

erhalten Sie auf [www.radland.at](http://www.radland.at) bzw. bei der Energie- und Umweltagentur NÖ unter der Nummer 02742 219 19, beim Arbeitskreisleiter AK Umwelt - Mag. Andreas Straka [strakaandi@netway.at](mailto:strakaandi@netway.at), oder bei Wolfgang ALFONS von der NÖ Dorf- u. Stadterneuerung [wolfgang.alfons@dorf-stadterneuerung.at](mailto:wolfgang.alfons@dorf-stadterneuerung.at).





# Gretchen und Faust im Lenautheater – der ganz normale Wahnsinn Theater Komödien Spaß:

## Gretchen 89ff

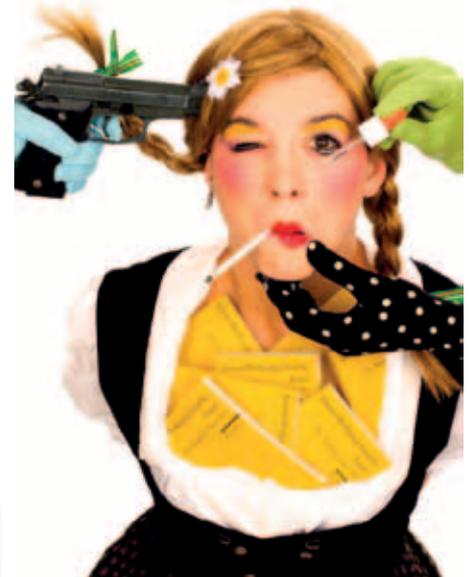
am **Donnerstag, 4. April 2013 20:00 Uhr**

Komödie von Lutz Hübner mit Sabine Kranzelbinder  
und Markus Schöttl

Wer es schon einmal mit Theaterleuten zu tun hatte, weiß, dass es bei denen nicht mit rechten Dingen zugeht. Im Lenautheater dreht sich jedenfalls alles um den ganz normalen Wahnsinn auf einer Probe zu Goethes Faust, genauer gesagt der berühmten Passage, in der Gretchen ein geheimnisvolles Schmuckkästchen findet. Es begegnen Ihnen bemühte Anfängerinnen, talentlose Sexbomben, intrigante Diven und zehn durch und durch verkorkste Regisseure.

**Besonderheit acht namhafte Regisseure:**  
Marcus Thill, Alexander Kuchinka, Renate Aichinger, Thomas Smolej, Yvonne Zahn, Daniel Ruben Rüb, Sascha O. Bauer, Markus Schöttl

**Karten: 069913390001**  
Kulturamt der Stadtgemeinde Stockerau  
oder [www.lenautheater.at](http://www.lenautheater.at)



Die Veranstaltungen des Lenautheaters werden durch die Stadtgemeinde Stockerau und durch die Landesregierung Niederösterreich gefördert.

**Fischtage**  
**& Marktschreier**  
Käse-Mika, Kuchen-Ronny, Blumen-Appie  
Nudel-Ralli & Yoghurt-Jürgen  
**Stockerau**  
Rathausplatz  
**4.-7. April**  
Do., Fr. & Sa. 9 - 19 Uhr  
So. 11 - 19 Uhr  
Händlermeile, Fischangebot  
Getränke u.v.mehr  
Do. 12 Uhr Begrüßung und Einladung  
zu Bier & Häppchen  
Info: +49-173-2154891

**Funktioniert. Immer.**  
...denn **Heinisch**  
**VERBINDET**  
Workstations | Server | Storage | Netzwerke  
Kopier- | Druck- | Scan- | Telefonsysteme  
Die erste Wahl. Bei allen Office-Lösungen.  
Darauf sollten Sie sich verlassen.

„Ihr Netzwerk soll funktionieren, um die Technik kümmern wir uns!“  
Erich Heinisch, Inhaber

**bürotechnik heinisch**

2000 Stockerau, J. Schidla-Gasse 1  
Tel: 02266 / 617 57-0  
[www.heinisch-ctv.at](http://www.heinisch-ctv.at)

## In Stockerau hat sich Anfang des Jahres der Verein kunst&ko konstituiert

Obmann Christian Fuchs stellte ihn mit einer Reihe geplanter Eigenveranstaltungen vor. Entstanden ist der jüngste Verein Stockeraus aus der Dynamik des 1. Stockerauer Straßentheaters „kawunda“ anlässlich des 1000-jährigen Jubiläums von Stockerau.

Im Zuge seiner Gründungsfeier am 2. Mai um 19:30 Uhr wird kunst&ko erstmals im Belvedereschlössl der interessierten Öffentlichkeit vorgestellt. Alle, denen das Kulturgesehen der Region ein Anliegen ist, sind dazu



herzlich eingeladen! Die Gäste erwartet eine künstlerisch feierliche Umrahmung des Festaktes, die von kunst&ko gestaltet wird. Schon im vergangenen September stellte diese Gruppe engagierter Menschen mit dem 1. Stockerauer Straßentheater unter Beweis, was man in Stockerau bewegen kann. In elf Aufführungen an sechs besonderen Stockerauer Plätzen wurde eine Geschichte, die



für Toleranz und Menschlichkeit warb, vor mehr als 1300 ZuschauerInnen uraufgeführt. Aus dem Wunsch aller Beteiligten das gemeinsame schöpferische Tun fortzusetzen, entstand 2013 der Verein kunst&ko.

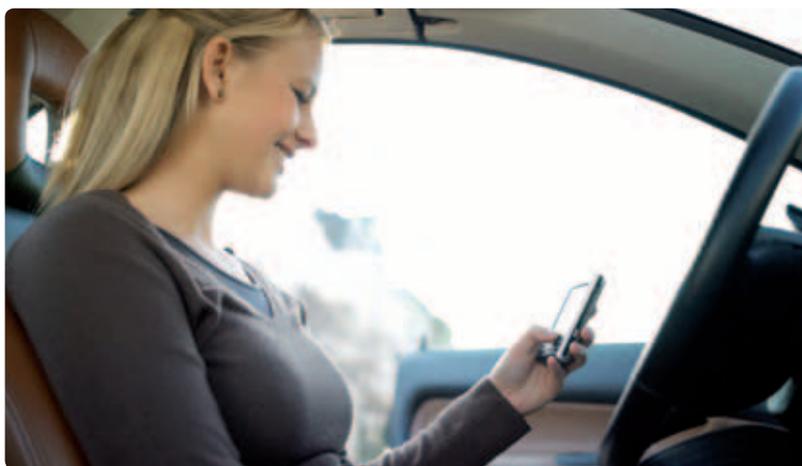
*Mehr Informationen über den Verein und den Erwerb der Mitgliedschaft (€ 10 Jahresbeitrag) finden Sie unter [www.kunstundko.at](http://www.kunstundko.at)*

## Handy dabei. Parkschein dabei.

**HANDY Parken Apps gibt's auf iPhone/Android/Blackberry.**

Jetzt noch schneller und bequemer den Parkschein lösen.

Nähere Infos unter [www.handyparken.at](http://www.handyparken.at)



**Flexibel. Einfach. Praktisch.**

So einfach geht's: Senden Sie ein SMS mit der gewünschten Parkdauer in Min. (z.B. 30, 60 oder 90) an **0828 20 200**.

- Keine Kleingeldsuche
- Keine Parkscheinautomaten-Suche
- Flexible Verlängerung
- Sichere Bezahlung mit dem Handy

Weitere Infos unter [www.handyparken.at](http://www.handyparken.at) und der HANDY Parken Serviceline: 0664 660 6000.



**HANDY  
Parken**

**STOCKERAU**

# Das Residenztheater öffnet wieder seine Pforten



Das Stockerauer Residenztheater ist aus der lokalen Kulturszene längst nicht mehr wegzu-denken. Mitte März startet es in die mittlerweile elfte Spielsaison und weiß sein Publikum nach wie vor auf höchstem Niveau mit heimischer Bühnenkunst zu unterhalten.



Seit Theatergründung 2008 verfolgt Intendant Hermann Kreiger hauptsächlich den Zweck, zusätzliches Kapital für seine Behinderteneinrichtung special homes aufzustellen: „Mit den Theater-Einnahmen von 2012 konnten wir unseren Klienten einige zusätzliche Freuden ermöglichen, darunter Spielkonsolen, die Renovierung eines Gruppenraums inklusive neuer Möbel sowie viele neue Arbeitsmaterialien für die Beschäftigungstherapien“, so Kreiger. Heuer soll diese Erfolgsgeschichte weitergehen:

Ursprünglich war es geplant die Saison am 21. März mit Andreas Vitásek und seinem Erfolgsprogramm „39,2° - Ein

Fiebermonolog“ zu starten, dieser erkrankte jedoch ironischerweise kurz davor tatsächlich an Fieber und musste auf 18. April verlegt werden.

Nun läuten also am 11. April die **Zwa Voitrotltn** das Residenztheater Frühjahr mit perfektem musikalischem Synchronismus ein. Hierbei handelt es sich um zwei junge Männer, die im Vorjahr die ORF Show „Die große Comedy Chance“ gewinnen konnten. Das Spaßduo besteht aus Johannes Glück und Dieter Hörmann, die ihr erstes Programm folglich schlicht „Hör-glück“ nannten.

Am 18. April betritt dann endlich der mittlerweile im ganzen deutschsprachigen Raum

bekannte Künstler **Andreas Vitásek** die Residenztheater Bühne. Nachdem er spätestens mit dem Film „Müllers Büro“ Bekanntheit erlangte wirkte Vitásek in vielen weiteren Film- und Theaterproduktionen mit, schrieb und spielte als Kabarettist bereits insgesamt 17 Programme und erhielt acht Auszeichnungen.

Den Saisonabschluss am 16. Mai bestreitet die attraktive Tiroler Schauspielerinnen **Nina Hartmann**, die sich durch ihr langes Engagement im

Kabarett Simpl und ihr erstes Kabarett solo „Gib dem Model Zucker“ einen Namen gemacht hat. In ihrem zweiten Programm „Brasil“ geht es um Lebensfreude, Leidenschaft und Lambada - es soll Unterhaltung und Ästhetik für Ohren und Auge bieten.

Karten gibt es zu einer Kartenspende von 22 Euro unter [www.residenztheater.at](http://www.residenztheater.at), 0676/3640336 oder [karten@residenztheater.at](mailto:karten@residenztheater.at); weiters im Kulturamt Stockerau, österreichweit in allen Bank Austria Filialen sowie bei allen Ö-Ticket Verkaufsstellen.

## Unschlagbare Preise !

### Windschutzscheiben-Tausch + Steinschlagreparatur

# NETROUGLAS

Peter Netroufal GmbH  
Werkstatt: 2000 Stockerau  
Prager Straße 30

GSM: 0664/40 50 314  
Fax: 02266/68 359  
E-Mail: [netrouglas@aon.at](mailto:netrouglas@aon.at)

Vorort

SERVICE  
rund ums KFZ  
zum Toppreis



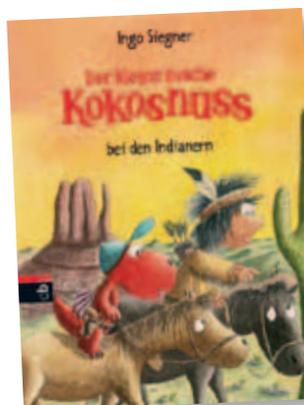
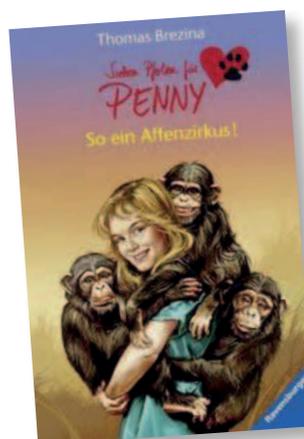
# Keine Lesemuffel in Stockerau!

Die Stadtbücherei verzeichnet für das Jahr 2012 neuerlich gestiegene Ausleihzahlen bei der Kinder- und Jugendliteratur.

Mittlerweile hat es sich schon herumgesprochen: In der Stadtbücherei im Niembschhof gibt es ganz aktuelle Kinder- und Jugendbücher für alle Lesestufen. Mit einer einmaligen Einschreibgebühr von zwei Euro und 40 Cent pro Buch für zwei Wochen können Eltern aufatmen, denn die lesebegeisterten Sprösslinge können aus fast 4.000 Titeln wählen.

Viele Kinder aus dem Bezirk nutzen dieses Angebot schon regelmäßig. Ausgehend vom Jahr 2008 haben sich die Entlehnzahlen im Jahr 2012 verdreifacht, anders ausgedrückt gingen dreimal so viele Bücher vom Büchereiregal direkt in die Hände unserer jungen Leserinnen und Leser. Grund für dieses erfreuliche Ergebnis dürften viele Neuankäufe besonders im Bereich der Erstlesebücher und Kinderbuchserien sein, aber auch unsere neu gestaltete Kinder- und Jugendbuchabteilung mit Kleinkinderbereich, bequemen Sitzpolstern und separater Fantasyabteilung macht das Verweilen und Schmökern in der Stadtbücherei angenehm. Grund genug, einmal einen Spaziergang durch die Stadt zum Niembschhof, in der Eduard-Rösch-Straße 1 zu unternehmen.

**Unsere Öffnungszeiten:** MO und FR von 15-18 Uhr, MI ist Büchereitag, durchgehend geöffnet von 8 bis 19 Uhr. Wir freuen uns auf Deinen Besuch!



## Unsere „Bestseller“ im Bereich Kinder- und Jugendliteratur:

- „Das magische Baumhaus“
- „Die drei ??? kids“
- „Sieben Pfoten für Penny“
- „Der Drache Kokosnuss“
- „Greg´s Tagebuch“
- „Die Olchis“
- u.v.m.



**stockerau kultur**

präsentieren




**WOLFGANG & MANDY**

**DIE STOCKERAUER**

Die brandneue Show

**Freitag, 10. Mai 2013**

19.00 Uhr / Beivederschloß Stockerau

*Schlagerzeit auf Wolke 7*

**Vorverkauf:**

Erwachsene: EUR 9,-

Pensionisten, Jugendliche: EUR 7,-

**Abendkasse:**

Erwachsene: EUR 11,-

Pensionisten, Jugendliche: EUR 9,-

**Als Guest:**

Erika Brian West

Stockerauer Wunder!

Vorverkauf im Kulturamt/Rathaus, Tel. 02266/87 689 |

**Suche:**

Ansichtskarten, Andachts/Heiligenbildchen, alte Fotos, Geschichten, Erlebnisse, Mitbringsel jeglicher Art, z.B.: Teller, Häferl, Gläser, Aschenbecher, Weinservice usw.

Einfach ALLES von der Wallfahrtskirche zur „Hl. Dreifaltigkeit“ in Karnabrunn und vom Ort Karnabrunn.

E-Mail: [hanne.lore@gmx.at](mailto:hanne.lore@gmx.at) oder Tel. 0699 11 00 36 28

## Was • Wann • Wo

April 2013

VORTRÄGE,  
KONZERTE,  
UNTERHALTUNG**Donnerstag, 4. April (Isidor)**

**FISCHTAGE mit Marktschreier und bunter Händlermeile**, Rathausplatz, 9-19 Uhr, 12 Uhr offizielle Begrüßung mit Marktschreier-Imbiss

**INFORMATIONSNACHMITTAG für Sehbehinderte, Blinde und deren Angehörigen**, Hotel Dreikönigshof, Hauptstraße 29-31, 14 Uhr

**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Diavortrag** – Wolfgang Lirsch - „Jugendstil Wien und Umgebung“, 16.30 Uhr

**ÖKB-STADTVERBAND STOCKERAU**, 18 Uhr, Sitzung bei E.-Obmann Paul Millmann

**LENAUTHEATER: „Gretchen 89ff“**, 20 Uhr, Lenausaal/Veranstaltungszentrum Z-2000, Sparkassaplatz 2, Karten unter 0699/13390001 oder im Kulturamt/Rathaus unter 02266/67689, www.lenautheater.at

**Freitag, 5. April (Juliane)**

**FISCHTAGE mit Marktschreier und bunter Händlermeile**, Rathausplatz, 9-19 Uhr

**KASPERLTHEATER**, Autohaus Karl Strauß, Horner Straße 87, 16 Uhr, Eintritt: Freie Spende zugunsten der St. Anna Kinderkrebsforschung

**HISTORISCHES SCHOTTENFEST**, mit Dudelsack-Musik, schottische Spezialitäten, Gewandung u.v.m., 16 – 22 Uhr, Sparkassaplatz 9; weiter Termine: 6. April 2013 von 10 – 22 Uhr, 7. April 2013 von 10 – 18 Uhr, Info: www.das-whisky-fass.at

**FESCHE'N SCHAU**: Frühjahr/Sommermode von Anja Lauermann, 19.30 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, www.tratelier.at

**LIVE KONZERT von „IVO“**, 20.30 Uhr, Veggie-Bräu, Schulgasse 8, Info: 02266/72604 oder www.veggie-bräu.at

**OLDIE-ABEND mit DJ Ossi**, 21 Uhr, City Club, Rötzer-Zentrum, Sparkassaplatz, Einlass ab 18 Jahre

**Samstag, 6. April (William)**

**FISCHTAGE mit Marktschreier und bunter Händlermeile**, Rathausplatz 9-19 Uhr

**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Tanz in den Frühling**, 16 Uhr, Musik: Willy Bartosch

**60. PFARRHEURIGER**, 17 Uhr, Pfarrzentrum

**Sonntag, 7. April (Ralph)**

**MARTINEE: Lesung von Angelika Starkl „Mein Stück Erde“**, 10.30 Uhr, Galerie zum Alten Rathaus, Hauptstraße 27

**FISCHTAGE mit Marktschreier und bunter Händlermeile**, Rathausplatz, 11-19 Uhr

**PUPPENBÜHNE: „Ein Königreich für einen Drachen“**, 15 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, www.tratelier.at

**Dienstag, 9. April (Waltraud)**

**MUTTER-ELTERN-BERATUNG**, 9-11 Uhr, Bräuhausgasse 9 (rechter Eingang)

**Mittwoch, 10. April (Engelbert)**

**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Diavortrag** – Alexander Lifka - „2. Teil – Europäisches Mosaik“, 16.30 Uhr

**BILDUNGSTREFF - Katholische Frauenbewegung**, „Strudelteig ganz einfach selber machen“, Ref.: Anni Fuchs (Fach-Hausfrau) 19 Uhr, Pfarrzentrum, Anmeldung: 02266/63952, 02266/61422

**Donnerstag, 11. April (Eugen)**

**KLASSENKONZERT der Musikschule Stockerau**, Gesang – Kokits, Belvedereschlössl, 18 Uhr

**ÖKB-STAMMTISCH STOCKERAU**, 18 Uhr, Gasthaus „Zum Weissen Rössel“, Fam. Schneider, Josef-Wolfik-Straße 36, Stockerau

**RESIDENZTHEATER: „Zwa Voitrottln“**, 20 Uhr, Oskar-Helmer-Straße 2, Stockerau, Kartenpreis: € 22,-, Karten unter 0676/3640336, karten@residenztheater.at

**Freitag, 12. April (Hertha)**

**LIVE KONZERT: „The Prophets“** (black rebell country rock) – Kulinarischer Themenabend, 19.30 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, www.tratelier.at

**Samstag, 13. April (Martin)**

**LIONS-CLUB KREUZENSTEIN: Sammlung für den Flohmarkt**, 9-11 Uhr, Lager Schaumannngasse, Info: Dipl. Ing. Franz Ihm 0664/3073913

**KULTURSPAZIERGANG durch Stockerau**, mit Dr. Maria-Andrea Riedler – Vom Rathaus zur Stadtpfarrkirche, 15 Uhr, Treffpunkt: vor dem Rathaus, Beitrag: € 4,-

**GRÜNER-BALL**, Beginn: 20 Uhr, City Hotel Stockerau, Hauptstraße 49, Liveband: Primetime, Eintritt freie Spende, legere Abendkleidung

**Sonntag, 14. April (Ernestine)**

**10. BENEFIZKONZERT des Soroptimist Club Stockerau**, Veranstaltungszentrum Z-2000, 19 Uhr, Vorverkauf € 20,-/Abendkassa € 22,-, Vorverkauf im Kulturamt/Rathaus 02266/67689, der Reinerlös fließt zur Gänze wohltätigen Zwecken zu

**Montag, 15. April (Anastasia)**

**KLASSENKONZERT der Musikschule Stockerau**, Blockflöte – Mag. Bärnthaler, Belvedereschlössl, 18 Uhr

**Dienstag, 16. April (Bernadette)**

**LESETASIA: „Kasperltheater“**, 16 Uhr, Eintritt: € 3,00/Kind, Schillerstraße 2, Info: 02266/72066

**BILDUNGSTREFF - Katholische Frauenbewegung**, „Bo(h)n Appetit – Bohnen, Linsen, Erbsen & Co“, Ref.: Rita Longin (Ernährungswissenschaftlerin) 19 Uhr, Pfarrzentrum, Anmeldung: 02266/63952, 02266/61422

**Mittwoch, 17. April (Eberhard)**

**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Ausflug** – Fahrt nach Mosonmagyaróvár (5 Fahrten € 85,- / Einzelfahrt € 18,-), Abfahrt: 6.30 Uhr, Rathausplatz/Reisebüro Penner

**Donnerstag, 18. April (Werner)**

**BÜRGERMEISTER-STAMMTISCH**, Informationen, Wünsche, Anregungen durch persönlichen Kontakt mit Bürgermeister Helmut Laab, **ohne** Terminvereinbarung für die BürgerInnen der Stadt Stockerau. Gasthof „Zum weißen Rössel“, Fam. Schneider, Josef-Wolfik-Straße 36, Stockerau, ab 18 Uhr

**FREUDE AN LITERATUR – Einstimmung auf die Stockerauer Festspiele – „Der Besuch der alten Dame“** von Friedrich

## UNSERE STADT

Dürrenmatt, Ref.: Bakk. Marietta Berger-Wild und Mag. Zeno Stanek, 18 – 21 Uhr, Europahauptschule 2000, Smartboard-Raum im 1. Stock, Info und Anmeldung: Tel: 0676/6774992, marietta.berger@aon.at

**KLASSENKONZERT der Musikschule Stockerau**, Klavier – Ing. Sulzbacher, Belvedereschlössl, 18 Uhr

**VORTRAG - LEGASTENIE oder DYSKALKULIE**: Ref.: Mag. Birgit Zuba, 19 – 20.30 Uhr, Volksschule Wondrak, Schulweg 4, Info: www.vswondrak-elternverein.at

**THEATER/PERFORMANCE: „So stellt sich der kleine Maxi die große Welt vor“** (ab 12 Jahre) von der schallundrauch agency und den SchülerInnen der NNÖ Informatik - MS Stockerau und des BG/BRG Stockerau, 19 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, Info und Karten: hallo@tratelier.at, 0676/9097909, www.tratelier.at; weiterer Termin: 19. April 2013, 10.30 und 19 Uhr

**Freitag, 19. April (Gerold)**  
**DRAMATISCHE SEKTION STOCKERAU: „Auf die Plätze-wählen-los“ (Premiere)** – Volksheim, Bahnhofplatz 9, 19 Uhr, Kartenbestellung unter 0680/2007078 von 17 – 19 Uhr; Weitere Termine: 20. April 2013 – 19 Uhr; 21. April 2013 – 17 Uhr; 26. April 2013 – 19 Uhr; 27. April 2013 – 19 Uhr; 28. April 2013 – 17 Uhr

**Samstag, 20. April (Odetta)**  
**FRÜHLINGS-BALL DER FEUERWEHR**, Beginn: 20 Uhr, Vorverkauf: € 15,- / Schüler u. Studenten € 9,- / Platzkarte € 2,50, Vorverkauf am 2. April um 18 Uhr, danach täglich von 8-20 Uhr in der FF-Zentrale, Johann-Schidla-Gasse 6

**GREENPEACE ARKTIS-WELTTAG - „I love the Arktis“**, 20 – 23.30 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, Info: www.tratelier.at

**Sonntag, 21. April (Alexandra)**  
**FILM-FRÜHLING: „The Angels' Share“**, ab 9.30 Uhr, Apollo-Kino Stockerau, Info: Die Grünen Stockerau, stockerau@gruene.at

**Dienstag, 23. April (Georg)**  
**PODIUMSDISKUSSION: „Was hat das mit dem Stück zu tun?“** – Jugendliche und zeitgenössisches Theater; Wie entsteht ein Theaterstück? - diese und weitere Fragen werden diskutiert; 19 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5

**Mittwoch, 24. April (Helmut)**  
**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Ausflug** – Besuch des Museums „1809 Napoleon“, der neu entstandenen „Seestadt Aspern“ und Besichtigung des neuen Hauptbahnhofes mit Führung; Fahrt, Führung, Mittagessen und Brettjause - € 55,00, Abfahrt: 8.30 Uhr, Rathausplatz/Reisebüro Penner

**BILDUNGSTREFF - Katholische Frauenbewegung**, „Von Baum und Wiese“, Ref.: Gerda Zipfelmayer (Kräuterpädagogin) 19 Uhr, Pfarrzentrum, Anmeldung: 02266/63952, 02266/61422

**STEGREIFTHEATER: „Der Gott des Gemetzels 2“**, 20 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, Info: www.tratelier.at

**Freitag, 26. April (Helene)**  
**FRÜHLINGS(FEST)KONZERT: 120 Jahre Stadt Stockerau und Tag der NÖ Musikschulen**, Veranstaltungszentrum Z-2000, 19 Uhr, freier Eintritt

**COUNTRY UND LINEDANCE-ABEND**, Dorfschenke Oberzögersdorf, Dorfplatz 2, Tel.: 02266/71198, www.dorfschenke.at

**„ERINNERUNGEN AN EDITH PIAF“**, 19:30 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, Info: www.tratelier.at

**Samstag, 27. April (Petrus)**  
**WOCHELENDE DER OFFENEN TÜR im Bezirksmuseum Stockerau**, 10-18 Uhr, Kulturzentrum Belvedereschlössl, Eintritt freie Spende

**KULTURSPAZIERGANG durch Stockerau**, mit Dr. Maria-Andrea Riedler – Von der Kirche nach Grafendorf, 15 Uhr, Treffpunkt: Stadtpfarrkirche, Beitrag: € 4,-

**FRÜHJAHRSKONZERT der Musikfreunde**, 19.30 Uhr, Veranstaltungszentrum Z-2000, Sparkassaplatz 2, Karten: Kulturamt/Rathaus 02266/67689 oder Hr. Stefsky 0676/3179130, Kartenpreise: € 18,-/€ 15,-

**3. STOCKERAUER PFADFINDER-BALL**, Beginn: 19.30 Uhr, Röm.-Kath. Pfarrheim Stockerau, Motto: „Mit ´nem Knall durch's All“

**LIVE KONZERT von „MAD ROCK“**, 20.30 Uhr, Veggie-Bräu, Schulgasse 8, Info: 02266/72604 oder www.veggie-bräu.at

**Sonntag, 28. April (Ludwig)**  
**WOCHELENDE DER OFFENEN TÜR im Bezirksmuseum Stockerau**, 10-18 Uhr,

Kulturzentrum Belvedereschlössl, Eintritt freie Spende

**Dienstag, 30. April (Silvio)**  
**WALPURGISNACHTFEST**, ab 17 Uhr, Tratelier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5, Info: www.tratelier.at

## SPORT und GESUNDHEIT

**Dienstag, 2. April (Sandra)**  
**PENSIONISTENTREFF/BLABOLIL-HEIM: Blutdruckmessen und ärztliche Beratung**, Dr. med. El-Hagin Anwar, 16 Uhr, Blabolil-Heim

**Freitag, 5. April (Juliane)**  
**BOOGIE WOOGIE CLUB STOCKERAU**, ab 20 Uhr, Kaiserrast, Abfahrt Stockerau Ost, www.boogiewoogieclub-stockerau.at

**Samstag, 6. April (William)**  
**SELBSTVERTEIDIGUNGS-WORKSHOP für Mädchen und Frauen**, 9-12 Uhr, VS Wondrak/Turnhalle, Anmeldung erforderlich unter 0664/3929834 oder e.dreier@askoenoe.at

**TISCHTENNIS – 1. Herren-Bundesliga**, UTTC-Stockerau – SG SVS Niederösterreich, 15 Uhr, Sportzentrum Alte Au/ Tischtennishalle

**HANDBALL – Women Handball Austria 2012/13**, UHC Stockerau – SSV Dornbirn Schoren um 18 Uhr, WHAU 19 um 16 Uhr, Sportzentrum Alte Au, www.uhcstockerau.at

**Freitag, 12. April (Hertha)**  
**KEGELNACHMITTAG – Hilfgemeinschaft der Blinden und Sehschwachen Österreichs**, Sportzentrum Alte Au, 14-16 Uhr, Info: Fr. Ehmoser 0676/9063259

**Samstag, 13. April (Martin)**  
**INLINE-SKATEN für Teenager (Alpenverein)**, für Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 15 Jahren, Treffpunkt: 14 Uhr, Kaiserrast, Info und Anmeldung: Lena Schober 0660/49 22 920, www.alpenverein.at/stockerau

**Montag, 15. April (Anastasia)**  
**ÖDV-Diabetikerselbsthilfegruppe Stockerau**, 18.30 Uhr, Restaurant Zur Post (Volksheim), Bahnhofplatz 9

**GESUNDER SCHLAF durch FENG SHUI** – Vortrag von Ing. Erwin Brunnhuber,

18.30 – 20 Uhr, Sparkassaplatz 5a/3,  
Info: [www.ma-eo.at](http://www.ma-eo.at)

**Donnerstag, 18. April (Werner)**

**KREISTÄNZE mit Ulli Bixa**, 19 – 21.30  
Uhr, Pfarrzentrum; keine Vorkenntnisse  
notwendig

**Samstag, 20. April (Odetta)**

**BODYBLISS**, 15 – 17 Uhr, Info und An-  
meldung unter Tel.: 0650/4011492, Tra-  
telier im Gewerbehof, Sparkassaplatz 5,  
Info: [www.tratelier.at](http://www.tratelier.at)

**HANDBALL – Women Handball Austria  
2012/13**, UHC Stockerau – UHC Admira

Landhaus um 18 Uhr, WHAU19 um  
16 Uhr, Sportzentrum Alte Au,  
[www.uhcstockerau.at](http://www.uhcstockerau.at)

**OUTDOOR-KLETTERN ALPIN (Alpenver-**

**ein)**, Alpine Klettertour für Fortgeschrit-  
tene, Info und Anmeldung: Gabriel Hell-  
mann 0650/9249523, [klettern.stockerau@sektion.alpenverein.at](mailto:klettern.stockerau@sektion.alpenverein.at), [www.alpenverein.at/stockerau](http://www.alpenverein.at/stockerau)

**ANPADDELN – in der Stocker-AU:**

Gemeinsames Anpaddeln der Naturfreun-  
de und des Alpenvereins, 14 – 17 Uhr,  
Treffpunkt beim NF-Bootshaus, Kontakt:  
Herbert Wiedermann 0650-8638110,  
Werner Fürtner 0650-6292222

**Sonntag, 21. April (Alexandra)**

**NATURFREUNDE-WANDERUNG:**

**„Rohrwald“**, Gehzeit: 5,5 Std., Info und  
Anmeldung: 0699/88446920,  
E-Mail: [guenter.ryba@gmail.com](mailto:guenter.ryba@gmail.com)

**AU(S)RADELN: Frühlingserwachen mit  
den kAUquappen (Alpenverein)**, für

Kinder zwischen 5-11 Jahren, Treffpunkt  
mit Fahrrad und Helm um 14.30 Uhr  
Park & Ride Parkplatz Stockerau, Info  
und Anmeldung: Julia Kelemen-Finan,  
02266/67883, [www.alpenverein.at/stockerau](http://www.alpenverein.at/stockerau)

**Mittwoch, 24. April (Helmut)**

**WANDERUNG Neuwaldegg – Häusl am  
Roan – Neuwaldegg (Kneipp-Aktiv-Club)**,  
GZ: 3 Std., Abfahrt: ÖBB R 9.03 Uhr

**Freitag, 26. April (Helene)**

**KEGELNACHMITTAG – Hilfgemein-  
schaft der Blinden und Sehschwachen  
Österreichs**, Sportzentrum Alte Au, 14-  
16 Uhr, Info: Fr. Ehmoser 0676/9063259

**Samstag, 27. April (Petrus)**

**LEBENSFREUDE-WANDERUNG: „Mi-  
chelsberg über das Armeleutekreuz“**  
(SPORTUNION Stockerau); Treff-  
punkt: 14 Uhr, Goldenes Bründl, Gehzeit:  
2 - 2 ½ Stunden, Anmeldung u. Infos:

Rudi Edelmann, 0699/11358272 oder  
<http://stockerau.sportunion.at>

**ANGEHÖRIGENRUNDE „Miteinander“,**

Pflegeheim der Stadt Stockerau, Cafeteria  
3. Stock, 15-17 Uhr

**Sonntag, 28. April (Ludwig)**

**ZWEI STÄDTE LAUF**, ab 9 Uhr, Stockerau  
– Korneuburg, [www.zweistaedtelauf.at](http://www.zweistaedtelauf.at),  
02266/64758

**GEFÜHRTE PADDELTOUR in der**

**Stocker-AU**, 10 – 16 Uhr, Kontakt:  
Werner Fürtner 0650-6292222

## AUSSTELLUNGEN

**STIMMUNGSBILDER UND GEGEN-  
STANDSLOSE MALEREI** von Helga

Berger, während den Geschäftszeiten der  
Bank Austria Filiale Stockerau: Mo – Fr  
von 8.30-12.30 Uhr, Mo – Mi und Fr von  
13.30-15.30 Uhr, Do von 13.30-17.30 Uhr

**BLUMEN EINMAL ANDERS**, in der Gale-  
rie des Kulturzentrums Belvedereschlössl

Stockerau, Eröffnung am Donnerstag,  
4. April 2013 um 19.30 Uhr durch  
Klubobfrau Traude Hübner, Öffnungs-  
zeiten: 5. April von 14-19 Uhr, 6. April  
von 10-19 Uhr, 7. April von 10-18 Uhr

**FARBEN DES LEBENS – Impressionen**

**Lateinamerikas**, im Festsaal des Kultur-  
zentrums Belvedereschlössl Stockerau,  
Eröffnung am Donnerstag, 4. April 2013  
um 19 Uhr durch Bürgermeister Helmut  
Laab, Öffnungszeiten: 5. April von 15-18  
Uhr, 6. April von 14-18 Uhr, 7. April von  
14-18 Uhr

**KUNST IM DIALOG**, in der Galerie „Zum

alten Rathaus“, Hauptstraße 27, Eröff-  
nung am Freitag, 5. April 2013 um 19.30  
Uhr, Öffnungszeiten: Do von 17.30-19  
Uhr, Fr und Sa von 15-17.30 Uhr, Sonn-  
u. Feiertag nach Vereinbarung, Info:  
02266/62505-0 oder 62416, [www.ihm.at](http://www.ihm.at)

**KUNST – LIVEMUSIK – KUNSTHAND-  
WERK** im Kulturzentrum Belveder-

eschlössl Stockerau, Eröffnung am Sams-  
tag, 27. April 2013 um 10 Uhr durch Mag.  
Zeno Stanek (Intendant der Stockerauer  
Festspiele), Veranstalter: Eva Winter und  
Thomas Bierbaum; Öffnungszeiten:  
27. April von 9-18 Uhr, 28. April von  
9-18 Uhr; Samstag, 27. 4. 2013, 15 Uhr –  
Livemusik mit Georg Ragyoczy und  
Gerhard Lang; Sonntag, 28. 4. 2013,  
10 – 12 Uhr – Livemusik mit der Rock

Band „Chasing thy Head“, 15 Uhr Live-  
musik mit Pianistin Katharina Bach

**BENEFIZ-AUSSTELLUNG und KONZERT**

im Kulturzentrum Belvedereschlössl,  
Liederabend mit Petra Chiba und Nina  
Violetta Paul, 18 Uhr im Festsaal; Ver-  
nissage von Chris Foitl 19.30 Uhr in der  
Galerie; Eröffnung am Freitag, 12. April  
2013 um 19.30 Uhr durch Bürgermeister  
Helmut Laab; Öffnungszeiten der Aus-  
stellung: Samstag von 14-18 Uhr, Sonntag  
von 10-15 Uhr

## MUSEEN

**BEZIRKSMUSEUM im Belvedereschlössl  
– das Museum mit dem „Österr.**

**Museumsgütesiegel“**,  
Öffnungszeiten: Dienstag von 7-13 Uhr,  
Donnerstag von 19-21 Uhr, Führungen  
nach Terminvereinbarung gerne auch  
außerhalb der Öffnungszeiten, Tel.  
02266/65188 oder 63588, [museum@stockerau.gv.at](mailto:museum@stockerau.gv.at), Eintritt freie Spende  
**Wochenende der offenen Tür im Be-  
zirksmuseum Stockerau**, 27. und  
28. April 2013, 10-18 Uhr

**SIEGFRIED-MARCUS-AUTOMOBIL-  
MUSEUM**, Öffnungszeiten: Samstag

14-16 Uhr, Sonntag 10-12 Uhr und  
14-16 Uhr, Führungen für Gruppen auch  
außerhalb der Öffnungszeiten sind  
jederzeit möglich, Tel. 0664/1139417

**WIRTSCHAFTSMUSEUM in der Wirt-**

**schaftskammer**, Bezirksstelle Stockerau,  
Neubau 1-3, Öffnungszeiten: Montag bis  
Freitag von 8-15 Uhr, Voranmeldung er-  
beten unter 02266/62220,  
[stockerau@wknoe.at](mailto:stockerau@wknoe.at)

## KURSE und VEREINSTERMINE

**AKTIV-AQUA POOLGYMNASTIK**, mit  
Christine, Hallenbad Stockerau/Sportbe-  
cken, Di und Do (außer Feiertage) von  
18.30-19.30 Uhr mit universellen Trai-  
ningsgeräten trainieren und Bonuspunk-  
te kassieren, Einstieg jederzeit möglich,  
für fast alle Altersstufen geeignet, Info  
und Anmeldung: 0699/ 81740732

**ALPENVEREIN – FREIES KLETTERTRAI-  
NING**, Gymnasium Stockerau/Turnhalle,

3. Di von 19-21 Uhr und Fr von 18.30-20  
Uhr (nur an Schultagen), [www.alpenverein.at/stockerau/klettern](http://www.alpenverein.at/stockerau/klettern)  
**ANONYME ALKOHOLIKER – MEETING**,

im Pfarrzentrum Stockerau, jeden Do von 19-21 Uhr

**ASKÖ – AQUA ZUMBA**, jeden Di von 19.15-20 Uhr, Hallenbad Stockerau

**ASKÖ – KLEINKINDER & KINDER FIT**, Eltern-Kind-Turnen (2-4 J.): jeden Mo von 16-17 Uhr, VS Wondrak; Kinder Fit (5-7 J.): jeden Mo von 17-18 Uhr, VS Wondrak; Geräteturnen (ab 5 J.): jeden Mo von 16-17 Uhr, VS West; Zwergerl Fit (bis 2 J.): jeden Do von 10-10.45 Uhr, Sportzentrum Alte Au/Judohalle; Zwergerl Fit (ab 2 J.): jeden Do von 11-11.45 Uhr, Sportzentrum Alte Au/Judohalle; Bike & More (ab 6 J.): ab 3. April 2013 von 16-17 Uhr, Treffpunkt Sportzentrum Alte Au

**ASKÖ – KLETTERKURS**, Info bei Fr. Dreier-Koch unter 0664/3929834, Kursort: BRG Stockerau; Kinder Anfänger (ab 7 J.): 17-18.30 Uhr; Erwachsene Anfänger und leicht fortgeschrittene Kinder: 18.30-20 Uhr

**ASKÖ – LANGSAM-LAUF-TREFF + NOR-DIC WALKING**, ab 4. 4. 2013, jeden Do, 18.30 Uhr, Sportzentrum Alte Au, Info: 02266/65196

**ASKÖ – RÜCKEN FIT**, Anmeldung bei Fr. Dreier-Koch unter 0664/3929834; jeden Mo von 18-19 Uhr, VS Wondrak; jeden Di von 18-19 Uhr, SPZ Stockerau; jeden Do von 8.45-9.45 Uhr, Sportzentrum Alte Au/Judohalle

**ASKÖ – SCHWIMMKURSE**, für Kinder und Erwachsene unter [www.asv2000.at](http://www.asv2000.at)

**ASKÖ – WASSERGYMNASTIK**, jeden Di von 18-19 Uhr, Hallenbad Stockerau

**ASKÖ – ZUMBA**, jeden Mo von 20-21 Uhr, Sportzentrum Alte Au

**ATUS – FRAUENTURNEN**, jeden Mo, VS Wondrak, 19.30-21 Uhr

**ATUS – SENIORENGYMNASTIK**, jeden Mo, VS Wondrak, 14-15 Uhr

**ATUS – SENIORENTANZ**, jeden Mo, VS Wondrak, 15-16 Uhr, Info: 02266/62838

**ATUS – VOLLEYBALL FÜR SIE UND IHN**, jeden Mi, VS West, 20-22 Uhr, Info: 02266/64510, 02266/64158

**BASEBALL U. SOFTBALL VEREIN**, jeden Mi von 17-19 Uhr und jeden Fr von 16-18 Uhr, Baseballplatz (hinter Freibad), Info: 0660/6579471, [www.cubs.at](http://www.cubs.at)

**BECKENBODEN – MAMA FITNESS**, Mama & Baby Workout, sanftes Körpertraining & gesunde Füße, Info: Mag. I. Wagnsonner 0699/123 613 97, [www.koerpergarten.at](http://www.koerpergarten.at), [info@koerpergarten.at](mailto:info@koerpergarten.at)

**CAPOEIRA ESPORTE E CULTURA AUSTRIA**, Brasilianische Tanz-Kampfkunst, Kursleitung: Prof. Ivan Rodrigues, Sportzentrum Alte Au/Judohalle, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, keine körperlichen Voraussetzungen, Info und Anmeldung unter 0699/10114816, [info@capoeira-tanzkampf.at](mailto:info@capoeira-tanzkampf.at); Capoeira-Familia: spielerischer Familienkurs für Eltern mit Kinder ab 3 Jahre, jeden Fr von 15-16 Uhr; Capoeira Level I-III: laufender Kurs für Erwachsene und Kinder ab 7 Jahre, jeden Fr von 16-17.30 Uhr

**EVANG. PFARRE**, Krabbelgruppe: 9., 23. 4. um 9 Uhr; Meditationstreff: 3., 17. 4. um 19 Uhr; Singkreis: jeden Mo um 20 Uhr; Spielgruppe (Kinder von 0-7 Jahre): jeden Do um 15 Uhr (ausgenommen in den Ferien)

**FECHTEN**, Turnhalle der Volksschule West; Kinder: Di von 18-19 Uhr und Fr von 17-19 Uhr; Erwachsene: Di von 19-21 Uhr

**FEUERWEHRJUGEND - TREFFEN**, jeden Fr ab 16 Uhr, Feuerwehrzentrale, Johann-Schidla-G. 6, [www.ffstockerau.at](http://www.ffstockerau.at)

**FRAUEN FÜR FRAUEN**, Eduard-Rösch-Straße 56, Öffnungszeiten: Dienstag von 15-17 Uhr, sowie nach Vereinbarung, Info: 02266/65399, [www.frauenfuerfrauen.at](http://www.frauenfuerfrauen.at)

**FRAUENLAUFTREFF**, jeden Samstag, 9.30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Blabolil-Heim Stockerau

**FREIHANDZEICHNUNG U. COMPUTERGRAFIK-KURS**, Bildgestaltung kennenlernen und umsetzen, € 10,-/Stunde und Person, Einzel oder Gruppe (max. 2-3 Personen), Info: Hannes Neumayer, Am Damm 33, 0676/6433034, [www.hannes.neumayer-kreativ.at](http://www.hannes.neumayer-kreativ.at)

**GESANG- UND MUSIKVEREIN**, Chorproben, montags von 19.30-21.30 Uhr, Kulturhalle (ober Heiner), Info: 0650/5900580, [www.gumv-stockerau.at](http://www.gumv-stockerau.at)

**GITARRE-SPIELEN**, für Anfänger und Fortgeschrittene mit Markus Hackl, Anfänger um 18.30 Uhr, Fortgeschrittene um 19.30 Uhr, Kosten € 14,-/Unterrichtseinheit (inkl. Materialien), Info unter 0660/7616556, [www.gitarrekurs.jimdo.com](http://www.gitarrekurs.jimdo.com)

**GYMNASTIC AKADEMY**, [gym.acad@gmail.com](mailto:gym.acad@gmail.com), Facebook: Gymnastic Academy Stockerau; jeden Di von 15-16 Uhr, Fit & Freizeittreff Body Lounge; jeden Do von 18-20 Uhr, VS West/Turnsaal, Schulweg 3; jeden Sa von 10-12 Uhr, Sportzentrum Alte Au/Judohalle; Akrobatik-Aerobic-Tanz Ballett – Rhythmische Gymnastik: ab 4 Jahre, Info: Silvia Hadzhieva 0650/6677669

**JUDOCLUB**, Kursleitung: E. Winklbauer, Sportzentrum Alte Au/Judohalle; Judotraining: Jugend u. Erwachsene: Mo, Mi u. Fr 18-19.30 Uhr; Kinder: Mo 18-19.30 Uhr, Mi 16.30-18 Uhr; Kinder (Anfänger): Di 17-18 Uhr; WS-Gymnastik, Koordination u. Gleichgewicht: Mo 19.30-20.30 Uhr; WS-Gymnastik, Geschicklichkeit u. Stretching: Di 19.30-20.30 Uhr; Bewegung, sanfte Kräftigung, Mobilisation u. Dehnung, Schwerpunkt Rücken: Mo 9-10 Uhr, Mi 9.30-10.30 Uhr; Konditionsgymnastik u. Krafttraining: Mi 19.30-20.30 Uhr; Soft & Light: Do 17-18 Uhr; WS-Gymnastik mit Kraftausdauer: Fr 19.30-20.30 Uhr

**KARATE-, BOX- U. KICKBOX-KLUB KARATE2000**, Info: 0676/6273458, [georg.sonneck@karate2000.at](mailto:georg.sonneck@karate2000.at), [www.karate2000.at](http://www.karate2000.at)

**KNEIPP-AKTIV-CLUB – SENIOREN-SPAZIERGANG**, jeden Mi, Treffpunkt Bhf.-Parkplatz, 13.30 Uhr, Info: 02266/66608

**MAL-AKADEMIE**, Kurszeiten: 10-15 Uhr, Kursort: Stockerau, Kursleiterin: Mag. (FH) Roswitha A. Eisenbock, Info und Anmeldung: 0664/3806228, [info@mal-akademie.at](mailto:info@mal-akademie.at); Termine & Techniken auf Anfrage

**NATURFREUNDE – CLUBABEND DER FOTOGROPPE**, jeden Do um 19 Uhr, Ed.-Rösch-Straße 1, Info: R. Berger 0664/73254100, [berger.reinh@gmail.com](mailto:berger.reinh@gmail.com)

**NATURFREUNDE – TREFFEN**, jeden 1. und 3. Do im Monat, 18 Uhr, Volksheim, Bahnhofplatz 9, Info: 0664/73586070

**ÖGV**, Kurse für Welpen, Junghunde, Anfänger und Fortgeschrittene, jeden Sa ab 14 Uhr und jeden Mi ab 18 Uhr (je nach Witterung), Ort: Hundeschule am Fuchsenbüchel, Info: Josef Okenka, [oegv@oegvstockerau.com](mailto:oegv@oegvstockerau.com), [www.oegvstockerau.com](http://www.oegvstockerau.com)

**PFADFINDER-HEIMSTUNDEN**, Donaulände-Uferweg 64,

[www.pfadfinder.or.at/altersgruppen](http://www.pfadfinder.or.at/altersgruppen);  
Biber: Mo von 16-17.30 Uhr, Info: Anni Poisinger 0699/12 26 68 97, Susi Köppl 0664/73311214;  
Wichtel und Wölflinge: Mi von 17.30-19 Uhr, Info: Alex Klaus 0699/19578051;  
Guides und Späher: Do von 18.30-20 Uhr, Info: Gina Saubach 0699/10 34 07 29;  
Caravelle und Explorer: Fr von 19.30-21 Uhr, Info: Leni Heinz 0676/6647544

**PILATES:** Mo. 7:50, 17:00, 18:00 Uhr  
Di. 8:00 Uhr „Guten Morgen 60 +“  
Mi. 7:50 Uhr (ab 5 Personen)  
Fr. 18:00 und 19:00 Uhr, Sa. 8:30 Uhr  
Stockerau, Feldgasse 10/4/1,  
Studio „PilatesZeit“  
Einstieg ist jederzeit möglich!  
Info: 0650/518 31 40,  
E-Mail: margarita.pilates@gmx.at  
Anmeldung unter: [www.pilateszeit.com](http://www.pilateszeit.com)

**QIGONG,** Pflegeheim, Landstraße 18,  
jeden Mi von 19-21 Uhr, Info: L. Holovics,  
0676/5165783, [www.qigong.co.at](http://www.qigong.co.at)

**RACOONS SPORTVEREIN,** Slow-Pitch  
Softballtraining für Männer und Frauen,  
Info und Anmeldung: Stefan Valsky  
0660/3489843, [office@racoons.at](mailto:office@racoons.at),  
[www.racoons.at](http://www.racoons.at)

**RÖM.-KATH. PFARRE,**  
Babytreff: Kinder von 0-5 Jahre,  
jeden Mi (außer in den Ferien),  
9-11 Uhr, Info: 02266/62771;  
Chorale Totale: Chorproben und  
Mitsingen, jeden Fr, 19-21 Uhr, Info:  
0664/3009945;  
Ryth-Mix: Chorproben für Singfreudige,  
jeden Di, 19-21 Uhr, Info: 0676/3728626

**SCHACHVEREIN,** Lehrgang für Anfänger  
und die, die es schon besser können, je-  
den Do von 18-19 Uhr im Blabolil-Heim,  
Info: F. Krückl 0664/2404741,  
[www.schachverein-stockerau.at](http://www.schachverein-stockerau.at)

**SCHÜTZENVEREIN 1602,** Pistolen-  
halle, Alte Au 2, Info: U. Schüssler  
0650/5010938;  
Training/Waffenführerschein: jeden  
Di u. Fr von 14-17 Uhr;  
Freies Training: jeden Do von 18-20 Uhr  
(außer an Feiertagen)

**SPORTUNION – AQUA-FIT-KURS,** 13-14  
Uhr, Hallenbad Stockerau, Einzelstunde:  
€ 5,- bzw. € 3,- für Mitglieder der Sportunion,  
Anmeldung: Eva Schneller 0699/1222489,  
<http://stockerau.sportunion.at>,  
Termine: 3., 10., 17. und 24. 4. 2013

**SPORTUNION – MUSICAL-DANCE  
WORKSHOP,** mit Susanne ten Harmsen,  
für tanzbegeisterte Junggebliebene,  
jeden Sa von 10.30-12 Uhr, VS West,  
Workshopkosten

(10 Termine): € 100,- bzw. € 80,- für  
Mitglieder der Sportunion, Info:  
Susanne ten Harmsen, [suus76@aon.at](mailto:suus76@aon.at),  
Anmeldung  
unter <http://stockerau.sportunion.at>,  
Termine: 13., 20. und 27. 4. 2013

**SPORTUNION – OUTDOORPROGRAMM,**  
Termine nach Vereinbarung, <http://stockerau.sportunion.at>; Frischluftgenießer  
(55+): Rudi Edelmann 0699/11358272;  
Nordic Walking: Ilse Wimmer  
0676/4869158;  
Smovey-Walking-Workout:  
Ilse Wimmer 0676/4869158

**SPORTUNION – SEKTION SPORTAERO-  
BIC,** Info: Sandra Brunner 0680/2106345,  
<http://stockerau.sportunion.at>;  
Aerobicflöhe (1.-4. Klasse VS): jeden Mo  
und Fr von 17-18.30 Uhr, Gymnasium;  
Teamaerobic (ab 10 Jahren): jeden Mo  
von 19-20.30 Uhr im Gymnasium, jeden  
Mi von 18-19 Uhr in der VS Wondrak;  
Sportaerobic (leistungsbezogen): Training  
nach Vereinbarung

**SPORTUNION – SEKTION VOLLEYBALL  
„X-VOLLEY“,** Info: Astrid Zeiler  
0676/5141698, <http://stockerau.sportunion.at>;  
Minivolleys (3./4. Klasse VS): jeden Di,  
16-18 Uhr, VS West;  
Volleyball U10 – U13: jeden Di,  
18-19.30 Uhr, Gymnasium;  
Volleyball U15 – U17: jeden Di,  
18-19.30 Uhr, Gymnasium;  
Mixed Volleyball Youngsters (ab 17 J.):  
jeden Di, 19.30-21 Uhr, Gymnasium

**SPORTUNION – UGOTCHI  
MOTOPÄDAGOGIK-KURS,** für  
Volksschulkinder, 17-18 Uhr, VS Wondrak,  
Kurskosten (10 Termine): € 65,- bzw.  
€ 40,- für Mitglieder der Sportunion,  
Einzelstunde/Schnupperstunde: € 8,-, Info:  
Helga Zimm 0650/6503377, Anmeldung  
unter <http://stockerau.sportunion.at>,  
Termine: 9., 16., 23. und 30. 4. 2013  
**SPORTUNION – ZUMBA-KURS,** Kurs A:  
19-20 Uhr, Kurs B: 20-21 Uhr, VS Wondrak,  
Einzelstunde/Schnupperstunde: € 10,-,  
Anmeldung: Birgit Prinz 0664/6122974,  
<http://stockerau.sportunion.at>,  
Termine: 3., 10., 17. und 24. 4. 2013

**STILLGRUPPE,** jeden Do (ausgenommen  
Schulferien) von 9.30-11 Uhr,  
Mutterberatung, Bräuhausgasse 9, keine  
Anmeldung, Info: Mag. I. Wagnsonner,  
0699/123 613 97, [www.koerpergarten.at](http://www.koerpergarten.at)

**SVÖ,** Zur Schönauerwiese, Stockerau, Info:  
Werner Riedl 0699/12384062, [www.svoe.stockerau.at](http://www.svoe.stockerau.at);tf;  
Der Einstieg in Welpenkurse, Grundkurse,  
Fortgeschrittenkurse, Fahrtenkurse, uvm.  
ist jederzeit möglich

**TAEKWONDO KUMGANG,** Info und  
Anmeldung bei Martin Beranek,  
0664/4432726, [www.kumgang-stockerau.at](http://www.kumgang-stockerau.at),  
[office@kumgang-stockerau.at](mailto:office@kumgang-stockerau.at)

**TAI CHI,** Das Gesundheitsvergnügen,  
Kursort: Meditationsraum der Pfarrkirche,  
jeden Mi ab 19 Uhr, Info: 0664/73513120,  
[www.itcca.at](http://www.itcca.at)

**TRATELIER,** Sparkassaplatz 5/Gewerbehof,  
[www.tratelier.at](http://www.tratelier.at);  
Frühstück á l' Art: jeden dritten Sonntag im  
Monat, 9.30-13 Uhr;  
5 Oh` Clock: jeden vierten Sonntag im  
Monat, 17-22 Uhr;  
Literatur Cuvée: Mi, 3. April 2013, 20 Uhr;  
TRArtIG-Künstlerstammtisch: jeden ersten  
und dritten Dienstag im Monat, 19 Uhr;  
Mittwochfilm: jeden dritten Mittwoch im  
Monat, 20.30 Uhr;  
Shakerdellic: jeden dritten Freitag im  
Monat, 19.30 Uhr

**UNION TISCHTENNISCLUB (UTTC),**  
Info und Anmeldung:  
S. Fraczyk 0676/6373180, Sporthalle Alte  
Au/Tischtennishalle, <http://uttc-stockerau.at>;  
Training für Kinder/Jugend:  
Mo, Do von 18-19.30 Uhr;  
Training für Hobbyspieler:  
Di, Fr von 18-20.30 Uhr

**VOLKSBILDUNGSVEREIN,** Anmeldungen  
für: Deutsch- und Englischkurse  
0676/6774992, Spanisch- und  
Französischkurse 0681/10853580,  
alle anderen Sprachen 02266/71473,  
Schwimmkurse 02266/66006, alle  
übrigen Kurse 02266/68122;  
Salsa für Anfänger: 18. April 2013;  
Salsa mit leichten Vorkenntnissen:  
18. April 2013;  
Tango Argentino: 13. und 14. April 2013  
Computer-Kurse f. Senioren  
(Windows 7 u. 8): 4. April 2013;  
Computer-Kurse f. Senioren (Internet,  
E-Mail u. Co) : ab 3. April 2013;  
Aquarellmalerei: 9. April 2013;  
Kochen rund um den Globus:  
11. April 2013

**YOGA ASHTANGA,**  
Di. 17:30, 19:15 Uhr, Do. 8:30 Uhr  
Stockerau, Feldgasse 10/4/1,  
Studio „PilatesZeit“ Einstieg ist  
jederzeit möglich!  
E-M-mail: [info@dasyogahaus.eu](mailto:info@dasyogahaus.eu),  
[www.dasyogahaus.eu](http://www.dasyogahaus.eu),  
Info: 0676/70 39 331

**ZEICHNEN – MALEN – DRUCKEN,** In-  
dividuelle Betreuung bei allen gängigen  
Techniken, € 10,-/Stunde und Person  
in einer 4-Personengruppe, Ing. Franz  
Sovis, Beethovengasse 17, 02266/62865,  
[f.sovis@aon.at](mailto:f.sovis@aon.at)

Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr

## LKW Bergung auf der A22

Am 26. Februar 2013 wurde die Feuerwehr Stockerau gegen 10.07 Uhr zu einem technischen Einsatz, LKW-Bergung mit vermutlich eingeklemmter Person alarmiert. Der Lenker eines LKW war mit seinem LKW-Tanksattelzug auf der A22 in Fahrtrichtung Wien unterwegs gewesen. Kurz nachdem er den Autobahnknoten Stockerau Ost passiert hatte, verlor er über sein Fahrzeug die Kontrolle. Er kam nach rechts von der Fahrbahn ab, durchstieß die Randleitschiene und den angrenzenden Wildzaun. Das Fahrzeug kam seitlich mit der Fahrerseite zu liegen. Die Feuerwehr sicherte die Unfallstelle weiträumig ab, weil es sich bei dem Fahrzeug um einen Gefahrguttransport handelte.



Zwischenzeitlich musste der erste Fahrstreifen der Autobahn gesperrt werden. Ausgeflossene Betriebsmittel wurden gebunden, verunreinigtes Erdreich abgetragen und der Inhalt des Dieseltanks umgepumpt. Für die Bergung des Fahrzeuges wurden zwei Spezialkräne angefordert. Gegen 22.00 Uhr

musste die Totalsperre der A22 verfügt werden, um die Bergungsarbeiten durchführen zu können. Gegen 00.45 Uhr konnte die Sperre der Autobahn wieder aufgehoben werden.

Die Feuerwehr Stockerau war mit 18 Mann über 13 Stunden im Einsatz.

## Brandeinsatz - Kellerbrand

Am 4. März 2013 wurde die Feuerwehr Stockerau in den Abendstunden zu einem Brandeinsatz alarmiert. Im Keller eines Einfamilienhauses in der Fried-Straße war ein Brand ausgebrochen. Bereits bei der Zufahrt zum Einsatzort war starke Rauchentwicklung ersichtlich. Daher verschafften sich Atemschutztrupps über eine außenliegende Kellertüre Zugang. Zusätzlich wurden Belüftungsgeräte eingesetzt, Brandgut wurde ins Freie gebracht und nochmals nachgelöscht. So konnte der Brand rasch gelöscht und ein Übergreifen auf die darüber liegenden Wohnräume verhindert werden.

**Frühlingsball**  
der **Feuerwehr Stockerau**  
und der **Tanzschule Frank**

**TANZSCHULE FRANK**

**Samstag, 20. April 2013,**  
Sparkassaplatz 2,  
**Sanktinzess 19 Uhr, Eröffnung 20 Uhr**  
Einlass ausschließlich in Abendkleidung oder Uniform

**Balleröffnung durch das Damen- und Herrenkomitee der Tanzschule Frank**

**Festsaal:**  
Musik von **Deez Vito** und **Bellina Hofbauer mit Band**

**Tenusaal:**  
„Blaulicht-Disco“ **L.A.R.O. DJs**  
Festpreis mit Barbetrieb

**Vorverkauf:** Erwachsene Euro 15,-  
Schüler/Studenten Euro 8,-  
**Überbuchung:** Erwachsene Euro 12,-  
Schüler/Studenten Euro 6,-

**Kartenverteilung ab 1. April 2013 10 Uhr**  
in der FS-Zentrale Stockerau  
30. Jula Strasse 8 - 20 Uhr

## Brandeinsatz - Gewerbeobjekt

In den frühen Montag-Morgenstunden des 18. März 2013 gab es wieder Brandalarm. Aus bisher ungeklärter Ursache war im Schacht einer stillgelegten Abluftanlage der Ferti-gungsstraße eines Produktionsbetriebes in der Prager Straße ein Brand ausgebrochen. Die Löschmannschaften der Feuer-

wehren Stockerau und Siern-dorf verschafften sich Zugang zur Abluftanlage und begannen mit der Brandbekämpfung. Nachdem mehrere Löschtrupps gleichzeitig den Brand in den einzelnen Etagen bekämpften, konnte dieser in weiterer Folge rasch unter Kontrolle gebracht und gelöscht werden.





region vor wien  
weinviertel.donauraum



# Radopening 2013

**Sonntag, 21. April 2013**

Beginn: 14:00 Uhr

Start/Ziel: Feuerwehrhaus Senning

## **Eröffnung der Mountainbikestrecke „Michelberg-Runde“**

Gemütlicher Ausklang beim Feuerwehrhaus Senning mit Musik

Für Speis' und Trank ist gesorgt.

Prämierung der größten Fahrradgruppen und  
des ältesten und des jüngsten Teilnehmers

Fahrradcodierung, Segway-Fahren,  
Befahrung der Mountainbikestrecke (Teilstrecke, Dauer ca. 1 Stunde), Labstelle  
auf der Strecke (Steitdorf)  
Ausstellung von E-Bikes der Firma BikeStore

Für Kinder:

Geschicklichkeitsfahren, Hüpfburg, FF-Zielspritzen



Gesunde Gemeinde  
Sierndorf



[www.leaderwd.at](http://www.leaderwd.at)  
[www.10vorwien.at](http://www.10vorwien.at)

## Sportkids-Projekt – ein Schritt näher zur täglichen Turnstunde!

Die Österreichische Bundes-Sportorganisation (BSO), die Dachorganisation und Interessenvertretung des österreichischen Sports, fördert die tägliche Turnstunde im Kindergarten, in der Volksschule und in allen weiteren Schultypen nach dem Motto „Unsere Kinder dürfen im Sport nicht sitzen bleiben“! Durch Sportkids, ein schon seit Jahren etabliertes Kindergartenprojekt der Sportunion Stockerau, nimmt Stockerau hier eine Vorreiterrolle ein: Um zu mehr Bewegung zu motivieren, gibt's in vier Kindergärten (Bräuhauskindergarten, Kindergarten Kloster, Schafarikkindergarten und

Europakindergarten) das ganze Jahr über Bewegung und Action mit den Sportunion - Übungsleiterinnen und Bewegungsexpertinnen Karina Mantler und Johanna



Thajer, die auf spielerische Art und in Zusammenarbeit mit den Kindergartenpädagoginnen die sportmotorischen Eigenschaften der Kids fördern. Unter „Sport“ wird Spaß an Bewegung und körperlicher Betätigung verstanden. In den Sportkids-Einheiten



## Hilfswerk bietet alle Formen der Kinderbetreuung Neue Fördermodelle für die Kinderbetreuung

In Stockerau entfaltet das NÖ Hilfswerk ein breites Spektrum an Angebotsformen für die Kinderbetreuung, der der selbstgewählten Aufgabe, der soziale Nahversorger direkt vor Ort für die Familien zu sein, gerecht wird.

Egal ob Tagesmutter, Mobile Mami oder Betreuung im Kinderhort, alles beruht auf motivierten, gut ausgebildeten Betreuerinnen, die sich zuhause, im Zuhause der Familie oder in den Schulräumlichkeiten der Schule um die Kinder kümmern. Besonders begrüßt

das NÖ Hilfswerk die Neuregelung der Förderung für Kinderbetreuung, die viele Vorteile für alle Beteiligten bringt. Es bringt Vorteile für Tagesmütter/-väter und Eltern, der Start in den Beruf als Tagesmutter wird mit Förderungen der Sozialversicherung erleichtert, auch mobile Mamis sind nun in das Fördersystem integriert. Dringend gebraucht werden daher neue InteressentInnen, die in den erfüllenden Beruf der Tagesmutter einsteigen wollen. Keine Betreuungsform ist so flexibel, mit individuell vereinbarten Betreuungszei-



ten und – in Studien nachgewiesen – die ideale außerfamiliäre Betreuungsform. Diese neuen Rahmenbedingungen bieten der Tagesmutter / Mobilen Mami viele attraktive Möglichkeiten für eine freie Berufsausübung und –gestaltung in den eigenen vier Wänden.

Doris Brandstötter vom NÖ Hilfswerk hofft, „dass sich viele neue InteressentInnen finden, um der zu erwartenden Nachfrage gerecht werden zu können“. Die nächsten (kostenlosen) Ausbildungen starten in Kürze. Kontakt: NÖ Hilfswerk Stockerau – 02266 / 61370.

wird das gesamte Bewegungsrepertoire der Kinder im Laufe des Kindergartenjahres gefördert und ausgeschöpft: Vom Gerätturnen über Gymnastikübungen bis zu Ballspielen und Tanzeinheiten. Zusätzlich zu den wöchentlichen Sport- und Bewegungseinheiten werden Actiontage mit sportmotorischen Bewegungsstationen durchgeführt. Diese geben Aufschluss über Sprungkraft, Reaktion, Schnelligkeit, Gleichgewicht und Koordination. Die Ergebnisse werden sportwissenschaftlich ausgewertet und anschließend haben die Eltern die Möglichkeit, in persönlichen Gesprächen die interpretierten Auswertungen zu erfahren. Den Abschluss des Projekts bildet im Juni ein großes Sportkids-Fest für alle Kindergartenkinder, die beim Sportkids-Projekt mitmachen!

Weitere Infos:  
<http://stockerau.sportunion.at>

## Neuer Primarius im Landeskrankenhaus Korneuburg-Stockerau

Mit 1. Februar 2013 übernahm Prim. Dr. Christian Schelkshorn die Leitung der 1. Medizinischen Abteilung, welche die Bereiche für Innere Medizin, schwerpunktmäßig Diabetologie, Kardiologie sowie ein Schlaflabor beherbergt.

Prim. Dr. Schelkshorn war zuvor im Landeskrankenhaus Waidhofen an der Thaya als stationsführender Oberarzt an der Abteilung für Innere Medizin mit den Schwerpunktbereichen Stoffwechsel, Gastroenterologie und Endokrinologie tätig, wobei während dieser Zeit auch die Ausbildung zum



vlnr: Kfm. Dir. Anton Hörth, Regionalmanager DI Jürgen Tiefenbacher, Bezirkshauptmann Dr. Waltraud Müllner-Toifl, Abgeordneter zum NÖ Landtag, Ing. Hermann Haller, Pflegerische Standortleiterin DGKS Maria Bürgmayr, Äztl. Dir. Stv. OA. Dr. Rainer Ernstberger, Pflegedirektor Erich Glaser beim feierlichen Empfang von Prim. Dr. Christian Schelkshorn (ganz rechts) in Stockerau

Zusatzfach für Hämatonkologie erfolgte. Seine berufliche Laufbahn startete Schelkshorn 1989 und begann bereits 1990 mit der Facharztausbildung, wobei von Beginn an

die Diabetes-/Stoffwechselbetreuung der PatientInnen im Mittelpunkt seiner beruflichen Tätigkeit stand. Bereits ab 1990 begann er die zielgerichtete Kooperation mit niedergelassenen KollegInnen, um diese Patientengruppe strukturiert zu betreuen. So etablierte er Diabetesschulungen, eine Diabetesambulanz sowie eine Diabetes-Schwerpunktstation am LK Waidhofen a.d. Thaya. Im Rahmen einer einjährigen Karenzierung am LKH Waidhofen führte er eine strukturierte Diabetesbetreuung sowie insbesondere die Begleitung von Diabetikern im operativen Bereich und im Bereich des Schwangerschaftsdiabetes am KH Göttlicher Heiland in Wien ein.

## Pflegehilfeausbildung erfolgreich absolviert

Seit 2002 wird die Ausbildung zur Pflegehilfe in Kooperation mit dem BFI NÖ bereits angeboten.

Eine einjährige Ausbildung, die 800 Stunden Theorie und 800 Stunden Praxis beinhaltet, bereitet den Lehrgang der Pflegehilfe auf ihr zukünftiges Arbeitsfeld vor. Nach abschließender Prüfung durften nun zwölf Pflegehelferinnen und Pflegehelfer am 12. März 2013 ihre Abschlusszeugnisse entgegennehmen. Direktorin Maria Thim hob das große Engagement des Lehrganges sowie die Flexibilität, Toleranz und Offenheit beim Bestreiten des 2. Bildungsweges hervor. Ing. Hermann Haller, Abgeordneter zum NÖ Landtag, gratuliere in Vertretung von LH



Dr. Erwin Pröll sehr herzlich zum erfolgreichen Abschluss der Ausbildung und wünschte für den gut gewählten, neu eingeschlagenen Berufsweg alles Gute.

Vorne vlnr: Bauer Annelies, Geppert Wilhelm, Holzschuh Sabine, Kern Manuela, Pamperl Magdalena, Popescu Ion-Liviu, Abgeordneter zum NÖ Landtag Ing. Hermann Haller  
Hinten vlnr: Baumgartner Margit (bfi NÖ), Dir. Thim Maria, Wurzenberger Andrea (NÖ LK Holding), Viezbicka Petra, Strohmayer Andreas, Singer Bianca, kfm. Dir. Dipl. KH-BW Hörth Anton, Schöchtner Florian, Reich Tamara, Rangl Christine

## NEU • NEU • NEU • NEU

- Die Haltestelle Wien Rathaus/Universität wird ab 23.03.2013 nicht mehr bedient.
  - Die Abfahrten am Schwedenplatz bleiben um 1:10 Uhr und 3:10 Uhr.
  - Die Abfahrten in Stockerau werden auf 2:10 Uhr und 4:10 Uhr verlegt.
- Die Fahrzeiten zwischen Wien und Stockerau ändern sich in beide Richtungen um einige Minuten.

Nachtbus Floridsdorf  - Korneuburg - Stockerau		
Gültig ab 23.03.2013 Verkehrt nicht zum VOR-Tarif!		
<small>Achtung: Die Sommer-/Winterzeitumstellung betrifft keine Kurse, die in der Nacht der Zeitumstellung gefahren werden!</small>		
Samstag, Sonn- u. Feiertag		
Schwedenplatz/Morzinplatz	1:10	3:10
Floridsdorf	▶ 1:25	▶ 3:25
Langenzersdf W.-Kreuz	1:32	3:32
Langenzersdf Hauptplatz	1:35	3:35
Bisamberg Weintorgasse	1:38	3:38
Bisamberg Schloss	1:40	3:40
Korneuburg Kaiserallee	1:41	3:41
Korneuburg Gärtnergasse	1:42	3:42
Korneuburg Hauptplatz	1:45	3:45
Korneuburg Leobendorfer Str.	1:46	3:46
Korneuburg Siedlerstr.	1:47	3:47
Korneuburg Bauernkammer/Billa	1:48	3:48
Leobendorf Pfarrweg	1:52	3:52
Leobendorf Kreuzensteinerweg	1:53	3:53
Leobendorf Abzweigung	1:54	3:54
Spillern Karl Wimmer-G.	1:57	3:57
Spillern Bahnstr.	1:58	3:58
Spillern Stockerauer Str.	1:59	3:59
Stockerau Wiener Str.	2:01	4:01
Stockerau Sparkassaplatz	2:03	4:03
Stockerau Rathausplatz	2:05	4:05
Stockerau	2:07	4:07

▶ = hält nur zum Einsteigen

Nachtbus Stockerau - Korneuburg - Floridsdorf		
Gültig ab 23.03.2013 Verkehrt nicht zum VOR-Tarif!		
<small>Achtung: Die Sommer-/Winterzeitumstellung betrifft keine Kurse, die in der Nacht der Zeitumstellung gefahren werden!</small>		
Samstag, Sonn- u. Feiertag		
Stockerau	2:10	4:10
Stockerau Sparkassaplatz	2:13	4:13
Stockerau Wiener Str.	2:15	4:15
Spillern Stockerauer Str.	2:17	4:17
Spillern Bahnstr.	2:18	4:18
Spillern Karl Wimmer-G.	2:19	4:19
Leobendorf Abzweigung	2:21	4:21
Leobendorf Kreuzensteinerweg	2:22	4:22
Leobendorf Pfarrweg	2:23	4:23
Korneuburg Bauernkammer/Billa	2:27	4:27
Korneuburg Siedlerstr.	2:28	4:28
Korneuburg Leobendorfer Str.	2:29	4:29
Korneuburg Hauptplatz	2:32	4:32
Korneuburg Gärtnergasse	2:33	4:33
Korneuburg Kaiserallee	2:34	4:34
Bisamberg Schloss	2:36	4:36
Bisamberg Weintorgasse	2:38	4:38
Langenzersdf Hauptplatz	2:40	4:40
Langenzersdf W.-Kreuz	2:42	4:42
Floridsdorf	◀ 2:52	4:52
Schwedenplatz/Morzinplatz	3:07	

◀ = hält nur zum Aussteigen

	Wien								
Langenzersdorf	€ 3,00		Langenzersdorf	€ 1,50	Bisamberg	€ 1,50			
Bisamberg	€ 3,50						Korneuburg	€ 1,50	
Korneuburg	€ 4,00								Leobendorf
Leobendorf	€ 4,00						€ 1,50		€ 1,50
Spillern	€ 5,00						€ 3,00		€ 1,50
Stockerau	€ 5,00						€ 4,00		€ 1,50
									Spillern
									€ 1,50



# KilometerRADLn in der Region vor Wien

## RADLand Wettbewerb KilometerRADLn startet am 1. April

Die „Region vor Wien“ macht heuer wieder mit beim RADLand Wettbewerb von Klimabündnis Niederösterreich. Machen auch Sie mit beim KilometerRADLn! Sammeln Sie RADLkilometer für sich und unsere Gemeinde – und gewinnen Sie tolle Preise!

Zusätzlich zu den Preisen, die unter allen NiederösterreicherInnen vergeben werden, prämiiert die Mobilitätszentrale Weinviertel die aktivste Gemeinde und die drei fleißigsten RadlerInnen im Bezirk Korneuburg.

## Gewinnspiel für alle Teilnehmenden

Unter allen Teilnehmenden Niederösterreichs werden 3 Falträder der Kultmarke Brompton verlost. Weitere attraktive Preise gibt es beim Radel-Lotto im Mai: Jeden Werktag eine Gewinnchance für alle, die sich online anmelden und zur Arbeit radeln!

Mit Ihrer Teilnahme an diesem Wettbewerb können Sie einen wichtigen Beitrag zur CO<sub>2</sub>-Einsparung leisten.

Einfach auf [www.kilometerradln.at](http://www.kilometerradln.at) anmelden und schon sind Sie dabei. Von 1. April bis 31. August können Sie Ihre RADLkilometer online eintragen. Verfolgen Sie mittels Online-Wertung und Gemeindepinnwand, was sich in unserer Gemeinde tut. Vernetzungsmöglichkeit wird auf Facebook geboten. Für Personen ohne Internetzugang sind am **Gemeindeamt Sammelpässe** erhältlich.

1.300 RadlerInnen aus Gemeinden in ganz Niederösterreich haben im letzten Jahr beim RADLand Wettbewerb teilgenommen. Die **RADLaktivsten Gemeinden** werden auch heuer wieder prämiert. Erstmals wird heuer auch der **RADLfreundlichste Betrieb** in NÖ ausgezeichnet.

Kontakt: [niederoesterreich@klimabuendnis.at](mailto:niederoesterreich@klimabuendnis.at) oder Tel. 02742 / 26967

Alle Informationen: [www.kilometerradln.at](http://www.kilometerradln.at)



# Die Festspiele Stockerau unterstützen den Stockerauer SOMA (Sozialmarkt)

Der diesjährige Festspielsommer bringt Friedrich Dürrenmatt's „Der Besuch der alten Dame“ nach Stockerau. Eine Komödie über einen gesellschaftlichen Grundkonflikt: Einer für alle – oder alle für einen?

Das Stück behandelt auch das Thema Armut und die damit einhergehenden Konflikte. „Da liegt es doch nahe, sich auch mit den realen sozialen Problemen der Stadt auseinanderzusetzen“, fand Intendant Mag. Zeno Stanek und lud Mag.a Alexandra Albrecht (SAM NÖ Regionalmanagerin SOMA Stockerau, Klosterneuburg, Tulln) und Mag.a Claudia Zwingl (Öffentlichkeitsarbeit SAM NÖ) zu einem Gespräch mit dem Ergebnis einer Unterstützungszusage durch den neuen

Intendanten der Stockerauer Festspiele.

In dem vom AMS und Land NÖ geförderte Stockerauer SAM NÖ Sozialmarkt wurden bislang knapp 650 Pässe ausgestellt, wodurch in den letzten Jahren an die 1.100 finanziell schlechter gestellten StockerauerInnen sowie Personen aus der Umgebung die Möglichkeit gegeben wurde Nahrungsmittel und Produkte des täglichen Bedarfs zu einem ausgesprochen günstigen Preis zu kaufen. 42 % der SOMA EinkäuferInnen

sind PensionistInnen, die damit einige Tage länger pro Monat mit ihrer Rente auskommen. Täglich holen SozialmarktmitarbeiterInnen (als Beschäftigungsprojekt gibt der SOMA Stockerau 4 Personen, die schon lange Zeit ohne Beschäftigung waren die Möglichkeit wieder ins Arbeitsleben einzusteigen) Waren von



den KooperationspartnerInnen (Handel- und Industriebetriebe) in der Umgebung ab. „Wir sind stets bemüht unseren KundInnen ausreichend qualitativ hochwertige Produkte zur Verfügung zu stellen“, erklärt Regionalmanagerin Albrecht. „Und wir sind durch die kostenlose Abholung der zur Verfügung gestellten Waren auch ein wichtiger Partner für die Betriebe der Umgebung geworden. Im Jahr 2012 waren es über 66.500 kg voll verzehrtauglicher Produkte, die von uns abgeholt wurden und so eine zweite Chance bekommen haben“. Temperaturempfindliche Waren werden derzeit noch in - den HACCP Richtlinien entsprechenden - Thermoboxen transportiert. Aufgrund des immer größer werdenden Warenaufkommens, welches benötigt wird um alle KundInnen zu versorgen, wird aber



der Ankauf eines Kühltransporters notwendig. Die Kosten für ein solches Fahrzeug, welches mit einem B-Führerschein gefahren werden darf, belaufen sich auf ca. 40.000 Euro. „Ich sehe den Sozialmarkt in Stockerau als eine wichtige Institution, die wir gerne durch Spendensammlungen bei den Vorstellungen und Konzerten für den Ankauf dieses Fahrzeuges unterstützen werden“, zeigte sich Zeno Stanek vom Projekt SOMA begeistert.

ticketonline.at 01-88088  
ceticket.com 9696

DER TULLNERFELDER KULTURVEREIN PRÄSENTIERT

**TfKV**  
KULTUR NIEDERÖSTERREICH

Tullnerfelder Schützenfest Freitag, 24. Mai - Sonntag, 26. Mai 2013  
Zeit vor der Volksschule, Köfiggasse

Das komplette Programm finden Sie auf:  
tullnerfelder-kulturverein.at oder mvmfm.at  
Karten: ticketshop@mvmfm.at  
Info: 0699 11 72 32 48

Radio Arabella  
MVM  
TECH  
NÖN

## Reparatur- und Verleihcenter eröffnet

Am 2. März 2013 fand die Eröffnungsfeier der Firma Rep. & Verleihcenter, in der Schießstattgasse 47, 2000 Stockerau statt. Große Freude herrschte über den Besuch der zahlreichen Gäste sowie auch von Bürgermeister Helmut Laab.

Werner Deimel ist seit 1998 auf Kleinmotoren und Gartengeräte spezialisiert. Nun hat er sich entschlossen eine eigene Firma zu gründen!

**Zum Arbeitsspektrum des Unternehmens gehören,** der Verkauf von Geräten namhafter Hersteller wie Husqvarna, Cub Cadet, Wolf, Alko etc. sowie deren Ersatzteilen und Zubehör.

Natürlich werden auch alle Geräte in der hauseigenen Werkstätte gewartet und serviciert. Bei Bedarf und auf Anfrage werden Geräte gerne auch bei den Kunden zuhause abgeholt und gewartet und serviciert zurückgebracht!

**Ebenso bietet Werner Deimel** Motorsägenketten schärfen, Rasenmähermesser schleifen inkl. wuchten, Heckschere schärfen, prompt und preiswert an.

**Auch einen Maschinenverleih gibt es, derzeit vorhandene Leihgeräte:**

- **Bodenfräse,**
- **Vertikutierer (Benzin) inkl. Fangsack**
- **Abbruchhammer 30kg**
- **Bohr- und Stemmgeräte**
- **Motorsäge**
- **Brunnenschlagzeug**
- **Wandfarbensprühsystem**
- **Rüttelplatte**
- **PKW-Anhänger**

Für einen Verleih-Termin ist eine telefonische Kontaktaufnahme, auch für derzeit nicht gelistete Geräte, da ständig neue ins Leihprogramm aufgenommen werden, unter 0680/55 85 563 erforderlich.

Das Unternehmen will durch fachlich kompetente Leistung und Beratung überzeugen und freut sich, für seine Kunden tätig werden zu dürfen!

Auf Ihr Kommen freut sich das Team der  
Firma Rep. & Verleihcenter  
Inh. Deimel Werner

## „Die Geschenk-Idee“

**Bilder in jeder Technik, Größe und Preislage, termingerecht nach Ihren Vorstellungen!**

Sie haben auch die Möglichkeit, aus meinem Lager, ein Wunschbild auszuwählen. Bei der Platzierung und Anbringung Ihrer Bilder bin ich gerne behilflich – ich freue mich auf Ihre Anfrage.



### SOVIS-art

BEETHOVENGASSE 17  
2000 STOCKERAU  
02266/62865  
E-MAIL: [f.sovis@aon.at](mailto:f.sovis@aon.at)  
[www.topkunstkaufen.jimdo.at](http://www.topkunstkaufen.jimdo.at)



Weitere Bildvorschläge: [www.topkunstkaufen.jimdo.at](http://www.topkunstkaufen.jimdo.at)



# SPEZIALISTEN IN STOCKERAU

## ZWEIRAD SPAZIERER



Fahrräder und Zubehör  
Verkauf und Reparatur



### Handwerker der alten Schule

Fahrräder für Damen Herren und Kinder, jedes Zubehör von Schrauben und Schläuchen bis zu Ventilen und Reifen auch große und kleine Reparaturen - und nicht zuletzt -Elektrofahrräder aus weinviertler Erzeugung.



#### Öffnungszeiten:

MO-FR: 9:00-12:00 und 14:00-18:00  
SA: 9:00-12:00

Bahnhofstraße 11, 2000 Stockerau

Tel.: 02266/62840



### Ein Familienbetrieb stellt sich vor.

Wir können auf eine jahrelange Erfahrung mit einem Kindermodengeschäft in Wolkersdorf zurückblicken und sind nun seit Juni 2011 in Stockerau ansässig. Wir bieten Kindermode von 0 - 8 Jahre. Qualität und modischer Chic ist bei uns oberstes Gebot.



### Besuchen sie uns:

Rathausplatz 7  
Stockerau  
Tel.: 0699/15343043  
www.wichtelmode.at

### zu unseren Geschäftszeiten:

Mo - Fr von 9:30 - 18:00 und  
Sa von 9:30 - 12:30 Uhr

Jedes Stück ein handgefertigtes Unikat.

## Madame Guan



Madame Guan, hat im November 2010 ihr Fachgeschäft für Mineralienschmuck, Accessoires und Zubehör in Stockerau eröffnet.



Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09-18 Uhr  
Sa 09-13 Uhr

- ◆ Halsketten, Armbänder, Ohringe, Anhänger, etc.
- ◆ Mineralien, Heilsteine und Steinfiguren
- ◆ Rohketten, Magnetverschlüsse, Karabiner, etc.
- ◆ Anfertigung nach Maß und Reparatur

Gerne gehe ich auch auf ihre individuellen Wünsche ein und fertige Schmuckstücke speziell für Sie in liebevoller Handarbeit an.



Hauptstraße 32/II,  
2000 Stockerau  
Tel.: 0681/10761067

## Druckprofi.at

Krtek und Pecka OG  
A-2000 Stockerau, Hauptstraße 57

Werbung - Druck - Kopie - Textildruck - Beschriftungen - Geschenkartikel - uvm.

Die Fa. „Druckprofi.at“ bietet den Kunden jahrelange Kompetenz bei allen Dienstleistungen rund um den Druck. Die kreative Umsetzung in Wort und Bild mittels handwerklichem Können und technischen Know How gehen dabei Hand in Hand.



Tel. + Fax: 02266/68 500  
e-mail: office@druckprofi.at  
Internet: www.druckprofi.at

Neben hochwertigen Druckproduktionen bieten sie auch die gesamte Palette eines herkömmlichen Copy-Shops, wie Ausdrucke in Farbe und S/W, Plakate komplette Geschäftsausstattungen, Stempel, Schilder, Beschriftungen für Auslagen und KFZ, sowie individuelle Geschenkartikel wie Puzzles, Tassen, Poster und diverse Textilien.

# Reifenwechseln um € 0,-?

**KLAR geht das!** Das ist nämlich beim Frühlingscheck für Ihr Auto um € 19,- dabei!  
 Weiters enthalten: Check von Bremsanlage, Unterboden, Scheiben und Waschanlage, Beleuchtungsanlage, Motoröl- und Kühlflüssigkeitsstand  
 Neue Sommerreifen? Auch die bekommen Sie bei uns!

Wir sind der größte Autoglasspezialist nördlich von Wien.  
 Steinschlagreparatur und Windschutzscheibentausch sind bei uns daher immer Thema!  
 Natürlich verrechnen wir direkt mit Ihrer Versicherung!

**TOP Qualität stets mit BESTPREISGARANTIE!**

**Reijnders** DER unabhängige Autospezialist!

A-2003 LEITZERSDORF, Ernstbrunnerstraße 102, Tel: 02266/61685, www.reijnders.cc

## Ein passendes Thema zum Internationalen Frauentag am 8. März 2013: Österreich – Premiere im Gewichthebesport Frauen-Emanzipation im Sport

Das Gewichtheben als Sportart entstand Ende des 19. Jahrhunderts. Ab 1880 entstanden Vereine für Schwerathletik in den verschiedensten Städten.

Seit 1891 finden Weltmeisterschaften statt. Seit 1896 ist das Gewichtheben – mit Unterbrechungen – Teil der Olympischen Spiele.

2000 in Sydney wurde erstmals das Frauengewichtheben in das Olympische Programm aufgenommen, seit 1987 gibt es Weltmeisterschaften für Frauen.

... und die Sportlerinnen des FAC Gitti-City lieferten am 2. März die Österreich-Premiere in einer, doch von Männern sehr dominierenden Sportart. Es startete die Österreichische „Mannschaftsmeisterschaft“, welche man aus gegebenen Anlass besser auf TEAM-Bewerb umbenennen sollte.

### 1. Runde der Regionalliga C im Gewichtheben

FAC Gitti-City – WKG Loosdorf / Melk o : 2



Am Samstag, dem 2. März 2013, startete die Mannschaftsmeisterschaft der Gewichtheber (TEAM – Bewerb im Gewichtheben) in der Regionalliga C.

**Das Besondere an dieser Begegnung war, dass die Stockerauer Heimmannschaft ausschließlich aus Damen bestand,** die dem „starken Geschlecht“ durchaus Paroli bieten konnte.

Erstmals im Österreichischen Gewichthebesport geht ein FRAUEN-TEAM in diese Meisterschaft, und wie es sich herausstellte, als „Entwicklungshilfe“ für die, in diesem Fall, männlichen Gegner!

Die WKG Loosdorf / Melk konnte mit unzähligen persönlichen Bestleistungen aufzeigen, wie sich am Ende dieser Begegnung herausstellte, angetrieben von dem starken weiblichen Quintett der Gitti-City!

Mit **Nicole MÜLLER** (38 kg Reißen/50 kg Stoßen), **Mag. Friederike PFEIFFER** (42/58), **Cäcilia FALTIN** (58/68), **Roberta ROGY** (51/57 – beides persönliche Bestleistungen) und **Alexandra TICHY** (68/80) war die stärkste Riege am Start und musste sich nur knapp geschlagen geben.

Ausgezeichnet war neben durchwegs starken Leistungen vor allem das technische Niveau – es gab auf Heimseite nur einen einzigen ungültigen Versuch. Für die Wettkampfgemeinschaft war es eine Extramotivation, sich gewissenhaft vorzubereiten, wollte man sich doch dem „schwachen Geschlecht“ nicht geschlagen geben.

Der **EX-Internationale Franz GALUSKA** vom Gegner im O-Ton: „Seit 1974 absolvierte ich 299 Wettkämpfe, aber dieser 300. bereitete mir am meisten Nervosität – soetwas hab ich noch nie erlebt!“ Tatsache ist, dass es in Österreich ein Novum ist, dass eine reine Damenmannschaft das gesamte Meisterschaftsjahr bestreitet. Auf die nächsten Runden darf man gespannt sein, ist doch die WKG Loosdorf / Melk von allen Regionalligisten am stärksten einzuschätzen – und unsere Damen haben durchaus das Potential, sich im Laufe der Saison noch zu steigern.

Serie  
Gemeinderäte

## Markus Glasl, FPÖ



**Funktion** Gemeinderat

**Familienstand** ledig

**Sternzeichen** Krebs

**Hobbys** Fußball und Laufen

**Meine Lieblingsfarbe ist** blau

**Meine Lieblingsjahreszeit ist** der Sommer

**Meine Lieblingsspeise sind** Tafelspitz, Schweinebraten

**Ich arbeite in folgenden Gremien der Stadt** Gemeinderat, Ausschuss für Infrastruktur, Ausschuss für Soziales, Generationen und Integration, Ausschuss für Sport und Freizeit

**In der Politik bin ich, weil...** ich die Zukunft der Stadt mitgestalten möchte

**Ein besonderes Anliegen ist / sind mir...** Erhalt der Au und die Stadtfinanzen

## Unsere Straßen

Deshalb heißt sie...



Geb.: 24. April 1876 in Spillern  
Gest.: 12. Juli 1948 in Stockerau

Die Carl Lutz-Straße liegt westlich der Wiesener Straße, in die sie mündet. Carl Lutz wurde als Sohn von Wirtsleuten in Spillern geboren und besuchte in Spillern auch die Volksschule. Nach dem Ableben seiner Eltern begann er eine Lehre bei einem Wagner und wechselte bald in eine Bäckerei. Er war mit 22 Jahren schon selbstständiger Bäckermeister.

1899 verehelichte er sich mit Elisabeth Drechsler, der Tochter eines Müllers. Er betrieb auch den Fischfang in der Au und übte als einer der Ersten im Land das Auto-Lohnfuhrwerksgewerbe aus. Am 23. März 1913 eröffnete er das „Apollo Kino Stockerau“.

Das „Apollo Kino Stockerau“ war das erste in der Monarchie, das aus Eisenbeton erbaut wurde. Das Kino wurde zu einem Theater umgewandelt und am 14.4. 1920 eröffnet. Wiener und lokale Theatervereine nutzten die Bühne für Aufführungen. In der Bahnhofstraße betrieb er auch einen Musikalien- und Rundfunkhandel.

Er war ein großer Autodidakt. Er war als Musiker tätig, er komponierte, er war aber auch als Kapellmeister und andererseits als Bildhauer und Maler tätig. Er schuf Ölgemälde, Aquarelle, Zeichnungen und Skizzen. Er war Mitglied vieler Vereine, die durch seine Begabung eine wesentliche Bereicherung ihres Vereinslebens erfuhren.

Der Gemeinderat der Stadt Stockerau hat am 20. März 2003 die Straße nach Carl Lutz benannt.



Jeden Mittwoch und Samstag, außer an Feiertagen. Ab 7 Uhr auf dem Rathausplatz.

## AN DEN PRANGER

... jene Personen, die einen Kater besitzen, ihn freilaufen lassen, aber nicht kastrieren.

Selbst große Katzenfreunde finden es nicht schön, wenn diese Kater rund um Wohnhäuser ihr Revier markieren. Das stinkt fürchterlich!!!

... jene Hundehalter, die ihre „Lieblinge“ bewusst die Notdurft, egal wo, verrichten lassen – Nichthundehalter empfinden dies als Frechheit sondergleichen!

...jenen Hundeführer, welcher am Sonntag, den 10. März 2013 um 12.10 Uhr auf einem Feld in der Schießstattgasse seinen Hund Baumäste apportieren ließ und auch durch Zurufe des Grundeigentümers nicht vertrieben werden konnte. Dies stellt nicht nur eine Besitzstörung dar, sondern erschwert die maschinelle Bearbeitung, weil sich die Äste in den ldw. Geräten verfangen könnten.

... jene Personen, welche große Kartonagen einfach neben die vollgefüllten Behälter stellen. Bitte zu den Sammelplätzen bringen!!!

Diese Rubrik gibt Lesermeinungen wieder

## VOR DEN VORHANG

... jene MitbürgerInnen, welche es für selbstverständlich hielten ihre Gehsteige nach dem Winter zu kehren.

Diese Rubrik gibt Lesermeinungen wieder



# BESTATTUNG STOCKERAU e.U.

2000 Stockerau, J.-Wolfik-Straße 1  
Telefon: 02266/695 - 2410

Rund um die Uhr für Sie erreichbar  
unter 02266/695-2400

Montag: 7 - 12 Uhr und 12.45 - 16.30 Uhr  
Dienstag - Donnerstag: 7 - 12 Uhr und 12.45 - 15.30 Uhr  
Freitag: 7 - 12 Uhr

## Wochenende der offenen Tür im Bezirksmuseum Stockerau

Das Bezirksmuseum Stockerau öffnet am  
Wochenende für Sie und zeigt seine Sammlungen.

# 27. und 28. 4. 2013

## von 10 bis 18 Uhr

Eintritt: freie Spende!

Bezirksmuseum Stockerau im  
Kulturzentrum Belvedereschlössl  
Belvederegasse 3, 2000 Stockerau

Tel.: 02266/65188 oder 63588  
museum@stockerau.gv.at



# Kfz Kinzl

SPILLERN 02266-67172

**Wir sind für Sie da!**

- > §57a Überprüfung
- > Mechaniker und Servicearbeiten
- > Karosserie-/Spengler-/Lackierarbeiten
- > Steinschlagreparatur für PKW, LKW, Busse
- > Windschutzscheiben Reparatur und Tausch
- > Reifenwechsel:

Verkauf (alle gängigen Marken)  
Einlagerung (im hauseigenem Lager)  
Wuchten (auch Alufelgen)

**Wir garantieren höchste Qualität  
bei fairen Preisen!**



Bernhard Kinzl GmbH

A-2104 Spillern, Industriestr. 16

Tel. 02266/67172; office@kinzl.at www.kinzl.at

# Kinzl

TOP Qualität mit Top Preisen  
Ihr zuverlässiger Partner rund ums Auto



**Gratis Osterputz für Ihren Computer**

Damit Ihr PC oder Notebook  
mit der Zeit nicht so aussieht!

**Saubere Computer**

- sind leiser
- sparen Strom
- leben länger



Nützen Sie unsere Oster-Aktion! Kommen Sie  
zu uns, wir reinigen Ihren PC oder Ihr Notebook  
bis 30.04.2013 GRATIS! Gleich anrufen und  
Termin vereinbaren! 02266/ 654 54

**2000 Stockerau, Roter Hof 1**  
02266/ 654 54 [www.genisys.at](http://www.genisys.at)

## Ärztendienst

**1.: Dr. Gerda Winklbauer**, Am Kellern 11, Tel. 02266/67707

**6./7.: Dr. Josef Rupprechter**, Ed.-Rösch-Straße 20, Tel. 02266/65250

**13./14.: Dr. Helmut Kainz**, Th.-Pampichler-Str. 14, Tel. 02266/65905

**20./21.: Dr. Johannes Küssel**, Stöbergasse 17, Tel. 02266/62208, 65270

**27.: Dr. Silvia Lichtenwallner**, Schießstattgasse 10/2, Tel. 02266/64108

**28.: Dr. Gerda Winklbauer**, Am Kellern 11, Tel. 02266/67707

## Apothekendienst

Bereitschaftsdienstwechsel:  
Montag 8 Uhr

**1.-8.: „Zum göttlichen Heiland“**, Josef-Wolfik-Str. 2

**8.-15.: „Apotheke Schumann“**, Hauptstraße 26

**15.-22.: „Löwen-Apotheke“**, Ed.-Rösch-Straße 48

**22.-29.: „Zum göttlichen Heiland“**, Josef-Wolfik-Str. 2

**29.-6.5.: „Apotheke Schumann“**, Hauptstraße 26

## Tierärztdienst

Mag. Martin Ruso,  
Theresia-Pampichler-Straße 38,

**durchgeh. Notdienst: Dr. Gerda Ruso**, Parkgasse 11, Tel. 02266/62268 (jedes Wochenende)

jeden Samstag Ordination  
von 9 – 11 Uhr,

Notfallnummer: 0676/72 39 113

## Zahnärztdienst

**1.: Dr. Monika Bauer**, Hollabrunn, Bikenweg 1, Tel. 02952/2952

**6./7.: Dr. Regina Weilbuchner**, Stockerau, Brodschildstraße, Tel. 02266/69 714

**13./14.: Dr. Eugen Weichselberger**, Korneuburg, Bisambergstraße 19, Tel. 02262/72130

**20./21.: Dr. Thomas Micek**, Hollabrunn, Hauptplatz 12, Tel. 02952/34111

**27./28.: Dr. Karin Haas**, Stockerau, Eduard-Rösch-Strasse 8/1/2, Tel. 02266/62407

**Weitere Zahnarzt-Notdienste für Niederösterreich:**  
<http://noezz.at/kammer/aktuelnotennotdienste.htm>

## Sterbefälle

07.02.2013 Klein Hedwig, Gaweinstal, 1948  
12.02.2013 Uhlirz Marta, Stockerau, 1925  
12.02.2013 Zach Josefa, Stockerau, 1930  
12.02.2013 Böck Hildegard, Stockerau, 1922  
15.02.2013 Krippel Johann, Stockerau, 1922  
16.02.2013 Pohanka Hildegard, Stockerau, 1930  
19.02.2013 Lawatsch Edeltrud, Klosterneuburg, 1927  
19.02.2013 Rundstuck Erich, Stockerau, 1934  
22.02.2013 Schlüter Elfriede, Stockerau, 1942  
02.03.2013 Seidl Brigitte, Stockerau, 1930  
03.03.2013 Holzer Margarethe, Stockerau, 1941  
11.03.2013 Minibeck Maria, Stockerau, 1927

## Geburten

22.02.13, Bauer Nils, Himmelbauerstraße 3  
01.02.13, Bodis Alexander, Ernstbrunnerstraße 21  
22.02.13, Fekete Maximilian, Czedikstraße 9  
18.02.13, Stur Helene, Prinz Eugen-Straße 10c  
25.02.13, Gruber Thomas Johann, Wienerstraße 53  
25.02.13, Deix Laura, Dr.Erwin Schrödinger-Straße 9  
08.03.13, Zimmermann Jonas, Zur Schleuse 3/2

## Eheschließungen

08.03.2013, Mitrovic Mirko, und Marjanovic Tanja, beide 2100 Leobendorf

## Ehrungen

**Goldene Hochzeit**, Fam. Gertrude u. Ernst Berger wh. in 2000 Stockerau, Mozartgasse 4

**WENN SIE MIT DRUCK  
IM JOB NICHT  
ZURECHTKOMMEN,  
REDEN SIE MIT  
EINEM PSYCHOLOGEN.  
ODER REDEN SIE  
MIT UNS.**



**Familienpraxis Sierndorf**  
Berggasse 14  
2011 Sierndorf  
+43(0)676/ 725 44 15  
familienpraxis@aon.at  
[www.familienpraxis-sierndorf.at](http://www.familienpraxis-sierndorf.at)

### **BABY'S MASSAGE**

Massagekurse  
Workshops  
Massageparty  
Einzelstunde

### **KIDDY'S MASSAGE**

Massagekurse  
Workshops  
Einzelstunde

Die Kurse starten jeden Monat – nähere Information auf meiner Homepage!





Frau Elisabeth Pufler wünschen wir zum „90. Geburtstag“ alles Gute



Fam. Anneliese u. Ferdinand Jebavy feierte das Fest der „Goldenen Hochzeit“

## Immer mehr Essen landet im Müll!



Jedes Jahr werden 1,3 Mrd. Tonnen Essen weggeworfen, das ist ein Drittel aller weltweit produzierten Lebensmittel. Allein in Europa vergeudet jeder Verbraucher 95 bis 115 Kilogramm pro Jahr – in Afrika und Asien sind es sechs bis elf Kilogramm. Gleichzeitig verhungern jedes Jahr mehr als 925 Mio. Menschen.

Österreicher werfen 96.000 Tonnen Lebensmittel weg – mit dieser Menge könnte die Innsbrucker Bevölkerung ein Jahr versorgt werden. Lebensmittel. Hauptsächlich werden Gemüse, Brot, Süß- und Backwaren, Fleisch, Obst und Molkereiprodukte weggeschmissen. Oft sind die Produkte noch genießbar und originalverpackt.



### **Diese Lebensmittel landen noch vor dem Ablaufdatum im Mistkübel!**

Laut einer Studie wirft jeder Bewohner einer Landgemeinde pro Jahr originalverpackte Lebensmittel im Wert von € 78,- weg, jeder Stadtbewohner sogar im Wert von € 191,-. Gründe? Es hängt wohl auch damit zusammen, dass ältere Personen – von der Kriegs- beziehungsweise Nachkriegszeit geprägt – nie Essen weggeschmissen haben. Jetzt, wo die jüngere Generation nachrückt, wird oft nicht so bewusst mit Lebensmitteln umgegangen.

**Angesichts knapper Wasser-, Land- und Energieressourcen und einer wachsenden Weltbevölkerung müssen wir Konsumenten umdenken!**

**Helfen auch Sie mit, durch richtiges Abschätzen Ihrer Einkaufsmengen, das Verschwenden von Lebensmittel im Müll zu vermeiden.**



# Servicedienste

## AMTSSTUNDEN IM RATHAUS

Montag: 7-12 Uhr und von 12.45-16.30 Uhr  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag: 7-12 Uhr  
und von 12.45-15.30 Uhr, Freitag: 7-12 Uhr

## BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDEN

Dienstag: 16-17 Uhr, Freitag: 9-10 Uhr. Telefonische Voranmeldung erbeten unter 02266/695-1201 oder 1202

## STÄDTISCHE BÜCHEREI, INTERNET-SURFEN

Eduard-Rösch-Straße 1 (Niemschhof – 1. Hof rechts),  
Tel. 02266/72 779  
Öffnungszeiten: Mo und Fr: 15-18 Uhr, Mi: 8-19 Uhr

## STÄDTISCHER BAUHOF

Pflanzsteig 1, 02266/627 77 oder 695-3110  
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 7 bis 12 Uhr  
und von 12.45 bis 16 Uhr, Freitag von 7 bis 11 Uhr

## MÜLLSAMMELPLÄTZE

**Bauhof:** Montag bis Freitag: 13-19 Uhr, Samstag: 8-14 Uhr  
**Erholungszentrum:**  
Montag bis Freitag: 13-19 Uhr, Samstag: 8-14 Uhr  
**Deponie:** Montag bis Donnerstag: 7-16 Uhr, Freitag: 7-11 Uhr

## STÄDTISCHE GÄRTNEREI

Pflanzsteig 1, Tel.: 02266/ 62777 DW 17  
E-mail: gaertnerei@stockerau.gv.at  
Öffnungszeiten: Mo bis Do von 7.30 bis 11.30 Uhr  
und von 13.00 bis 15.30 Uhr, Fr von 7.30 bis 10.30 Uhr  
Da die Gärtnerei nicht ständig besetzt ist, bitten wir vorher um einen Anruf.

## STÄDTISCHE ELEKTROABTEILUNG

Meldungen über defekte Straßenlampen während der Amtsstunden an Hr. Lettner unter der Tel. Nr. 0664/911 06 46 oder per E-Mail: o.lettner@stockerau.gv.at

## JOURNALDIENST STADTGEMEINDE

Städtische Kläranlage / Städtisches Wasserwerk / Elektrounternehmen Stadtgemeinde / Städtische Bestattung – alle erreichbar über die Feuerwehrezentrale: Tel. 641 80

**STÄDTISCHES PFLEGEHEIM,** Landstraße 16. Information und Beratung von Mo – Fr von 8 – 14 Uhr. Telefonische Voranmeldung erbeten unter Telefon 02266/609-900  
Pflegedienstleitung G. Spulak, E-Mail: g.spulak@stockerau.gv.at

## BESTATTUNG STOCKERAU

Josef-Wolfik-Straße 1, jederzeit erreichbar unter der Telefonnummer 02266/695-2400, persönlich erreichen Sie uns Mo von 7-12 Uhr und 12.45-16.30 Uhr, Di – Do von 7-12 Uhr und 12.45-15.30 Uhr, Fr von 7-12 Uhr, www.bestattung-stockerau.at

## ERHOLUNGSZENTRUM Pestalozzigasse 1a,

Telefon: 02266/62995, Öffnungszeiten: Montag, Samstag, Sonntag von 9-19.30 Uhr, Dienstag bis Freitag von 9-20 Uhr

## HALLENBAD / WELLNESSOASE

**Hallenbad:** Montag: geschlossen, Dienstag bis Samstag: 8 bis 21 Uhr, Sonntag und Feiertag: 9 bis 19 Uhr

<b>Wellnessoase:</b>	Damen	Herren	Gemischt
Montag:	-	-	-
Dienstag:	-	-	13 bis 21 Uhr
Mittwoch:	13 bis 17 Uhr	-	17 bis 21 Uhr
Donnerstag:	-	-	13 bis 21 Uhr
Freitag:	-	-	13 bis 21 Uhr
Samstag:	-	-	9 bis 21 Uhr
Sonntag:	-	-	9 bis 19 Uhr
Feiertag:	-	-	9 bis 19 Uhr

**SPORTZENTRUM „ALTE AU“** Tel. 02266/65300,  
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 6-23 Uhr

## MUSIKSCHULE DER STADTGEM. STOCKERAU

Judithastraße 5, 02266/632 22, Sprechstunde des Direktors:  
Montag von 16.30-18.30 Uhr

## KIG - Kommunale Immobilien Liegenschaftsverwaltungs- und Verwertungsgesellschaft m.b.H. Stockerau

Rathausplatz 15, Telefon 02266/71638, Fax: 02266/71655  
E-Mail: office@kig-stockerau.at  
Öffnungszeiten: Mo - Do: 7.30 – 16.30, Fr: 7.30 – 12 Uhr

## BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT KORNEUBURG

(Aussenstelle Stockerau) Rathaus, 02266/62591, Parteienverkehr:  
Montag bis Freitag: 8-12.30 Uhr, Dienstag: 15-19 Uhr

## GEBÖS SPRECHSTUNDE

Rathaus/kleiner Sitzungssaal, 16-17 Uhr,  
Termin: Di, 16. April 2013

## GEBIETSKRANKENKASSE SERVICESTELLE

Stockerau, Parkgasse 17, Dienststunden: Mo-Do 7.30-14.30 Uhr,  
Fr 7.30-12 Uhr, Servicenummer: 050899-6100

## KAMMER FÜR ARBEITER UND ANGESTELLTE STOCKERAU

Bahnhofplatz 9, 02266/62483  
Parteienverkehr: Di 10.30 bis 12 Uhr, Do 14 bis 16 Uhr

## PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT FÜR ARBEITER + ANGESTELLTE:

Auskunft und Beratung: dienstags von 12 - 14.30 Uhr, donnerstags von 8 - 11.30 Uhr und von 12.30-14 Uhr, NÖGKK Bezirksstelle, Bankmannring 22, Korneuburg

## PRO-GE – DIE PRODUKTIONSGEWERKSCHAFT

Sprechstunden 9 bis 11 Uhr, Termin: 26. April 2013, weitere Termine sind in den Schaukästen für Pensionisten, bzw. im Pensionisten-Heim ersichtlich

## WIRTSCHAFTSKAMMER STOCKERAU

Am Neubau 1-3, 02266/ 62220  
Öffnungszeiten: Mo-Fr von 7.30 bis 16 Uhr

## ERSTE NOTARIELLE AUSKUNFT / Kostenlos

Rathaus/neben dem Meldeamt, o. Voranmeldung, 16.30-18.30 Uhr, Termin: Mo, 29. April 2013

## ERSTE ANWALTICHE AUSKUNFT / KOSTENLOS

Rathaus/neben dem Meldeamt, o. Voranmeldung, 9-11 Uhr, Termin: Sa, 6. April 2013 – Dr. Reinhart Kolarz

**KRIEGSOPFER- u. BEHINDERTENVERBAND/**

**Ortsgruppe Stockerau**, Rathaus/neben dem Meldeamt,  
o. Voranmeldung, 15-16 Uhr, Termin: Do, 4. April 2013

**LANDESKLINIKUM WEINVIERTEL STOCKERAU**

Landstraße 18, Tel.: 02266 / 609-0,  
www.lknoe.at, E-Mail: office@stockerau.lknoe.at

**STOXI – ANRUF-SAMMELTAXI STOCKERAU**

Montag bis Freitag von 6 - 22 Uhr, Samstag  
von 8 - 17 Uhr, Tel.: 0810 810 278

**HILFSWERK** Wir unterstützen Sie im Alltag . . .

Hilfe und Pflege daheim - Mobile Gesundheits- und  
Sozialdienste, Kinder, Jugend und Familie - Kinderbetreuung  
durch Tagesmütter, Schülerhort, Nachhilfe, Lernbegleitung. Wir  
sind für Sie da von Mo - Fr von 8 - 16 Uhr, Tel.: 02266/61 370

**NÖ VOLKSHILFE**

Unsere Service-Nummer 0676 8 676 + Ihre persönliche Post-  
leitzahl! . . . und rund um die Uhr steht Ihnen jemand zur  
Verfügung u. berät Sie gerne!

**JAK!/ MOBILE JUGENDARBEIT**

Beratung, Begleitung und Unterstützung von Jugendlichen und  
jungen Erwachsenen zwischen 12 und 23 Jahren. JAK! Arbeitet  
vertraulich, kostenlos und anonym. Öffnungszeiten: Di von 17-  
19.30 Uhr, Klesheimstraße 1/2, Stockerau, Info: 0699/17148464,  
0699/10991864

**FRAUEN FÜR FRAUEN Frauenberatungs- u. Bildungszentrum**

Beratung und Information bei psychischen, sozialen und recht-  
lichen Anliegen. Beratung und Training für Arbeit und Beruf.  
Eduard-Rösch-Straße 56, Tel. 02266/65399. Öffnungszeiten: Diens-  
tag 15.00 bis 17.00 Uhr, Termine nach Vereinbarung

**OPM – BERATUNG ZU PERSPEKTIVEN UND ARBEIT**

Kostenlose Beratung und Information bei Fragen zum Thema  
Arbeit und Beruf sowie Unterstützung bei der Arbeitssuche und  
individuellen Problemstellungen. Neubau 6/2, Stockerau  
Terminvereinbarung unter: 02266/63063 oder per  
Mail: office@opm.or.at, www.opm.or.at

**KINDERGARTEN UND SOZIALES – SPRECHSTUNDE:**

Rathaus/neben dem Meldeamt, 16-17 Uhr,  
Termin: Di, 9. April 2013 (Änderung vorbehalten)

**PFARRCARITAS:**

Sprechstunde ist jeden Dienstag von 9 – 10 Uhr im Pfarrzen-  
trum. Tel. 0664/88680546 oder 02266/62771

**IBI - INSTITUT ZUR BERUFLICHEN INTEGRATION**

Kostenlose Beratung für Jugendliche und Erwachsene mit psychi-  
schen und neurologischen Problemen am Arbeitsplatz und bei der  
Arbeitssuche. Austrafße 9, Tel: 02266/71481, www.psz.co.at/ibi

**HOSPIZ-SPRECHSTUNDEN FÜR TRAUERENDE, SCHWER-  
KRANKE UND ANGEHÖRIGE**

jeden Mittwoch von 9-12 Uhr im Pfarrzentrum

**KINDERGRUPPE KUNTERBUNT** Tagesbetreuungseinrichtung

für Klein- und Schulkinder, Manhartstraße 50, Öffnungszeiten:  
Mo-Do von 7-18 Uhr, Fr von 7-16 Uhr, Info: Tel. 0680/5555004,  
www.kunterbunt-stockerau.com

**SUCHTBERATUNG STOCKERAU**

Kostenlose Beratung für Jugendliche und Erwachsene sowie de-  
ren Angehörige bei Suchtfragen. Kochplatz 7-9, 2000 Stockerau,  
Tel.: 02266/63914-400, www.psz.co.at

**PSYCHOSOZIALER DIENST**

Kostenlose Beratung für Menschen mit psychischen Problemen  
und Erkrankungen und deren Angehörige. Kochplatz 7-9,  
2000 Stockerau, Tel.: 02266/63914-100, www.psz.co.at

**NOTRUF**

Euro-Notruf	Tel. 112
Feuerwehr	Tel. 122
Freiw. Feuerwehr, Johann-Schidla-Gasse 6	Tel. 641 80
Rettung	Tel. 144
Rotes Kreuz, Landstraße 20	Tel. 622 44
Ärztentrufruf	Tel. 141
Polizei	Tel. 133
Polizei Stockerau, Donaustraße 3	Tel. 059 133-3249
Strom	Tel. 658 30
Gas	Tel. 128
Wasser	Tel. 0664 / 313 65 76
ARBÖ Notruf	Tel. 123
ARBÖ Stützpunkt Stockerau	Tel. 050123/2318

**SCHLÜSSELDIENST - NOTRUF**

Tel: 0800/28 37 73 von 0 bis 24 Uhr

**FUNDE**

Im Februar 2013 wurden folgende Gegenstände gefunden:  
div. Schlüssel, 1 Sonnenbrille, 1 Herrenfahrrad, 1 Mountainbike, 1  
Uhr, 1 Handy, 1 Kinderhandy  
Auskunft: Fundamt/Meldeamt, Josef-Wolfik-Straße 1,  
Tel.: 02266/695 - 2301 oder 2302

**Ich bin Ihr Inserat - mo-  
natlich buchbar - in der  
Stadtzeitung mit Veranstal-  
tungskalender der Stadtge-  
meinde Stockerau**

Mit Ihrem Inserat erreichen  
Sie ca. 9.000 Haushalte in  
Stockerau und Umgebung.

Nähere Informationen unter:  
Stadtgemeinde Stockerau  
02266 / 695-1803, Hermine Kain  
02266 / 695-1200, Dr. Maria Andrea Riedler  
m.riedler@stockerau.gv.at





## Zwei Städte Lauf

KORNEUBURG - STOCKERAU

# 2013



# Sonntag 28. April 2013

Haben Sie Freude beim:

**bei jedem Wetter!**

<b>Sparkassen2City Run</b> 11,3 km	Start 9.00h
<b>Erste Bank Halbmarathon<sup>plus</sup></b> 22,6 km	Start 9.00h
<b>AVNET<sup>®</sup> Staffellauf</b> 3x3,7 km Start Korneuburg	Start 9.00h
<b>Nordic Walking</b> 11,3 km	Start 9.00h
<b>GOURMET<sup>®</sup> Jugendlauf</b> 3,7 km	Start 11.30h
<b>GOURMET<sup>®</sup> Kinderlauf</b> 1 km	Start 11.35h
<b>Bambinilauf</b> 100 m (ohne Nennggebühr!)	

**ÖBB  
Shuttle  
für Läufer  
gratis**

powered by



**Start in Korneuburg und Stockerau möglich!**

**Nähere Infos & Anmeldung:**

Stadtmarketingbüro Stockerau, Schillerstraße 3, Tel: 02266/64758

**[www.zweistaedtelauf.at](http://www.zweistaedtelauf.at)**

